# R E C E T T E S

المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **القسم 0.1** | | | | | | | |
| | | | | **Section 0.1** | | | | | | | |
| | | | | **مجال الإدارة العامة** | | | | | | | |
| | 10 | | | **DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE** | | | | | | | |
| | | | | **الحالة المدنية وتصديق الامضاء** | | | | | | | |
| | | 10 | | **Etat civil et légalisation.** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل ضريبية** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| | | | | رسم تصديق الإمضاء والإشهاد بالتطابق | | | | | | | |
| 401 | | | 11 | Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents | 1,300,000.00 | 848,000.00 | | 848,000.00 | 848,000.00 | - | |
| | | | | | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunérés** | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| | | | | | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| | | | | رسوم الحالة المدنية | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| 5106 | | | 31 | Droit d'état civil. | 1,200,000.00 | 760,000.00 | | 760,000.00 | 760,000.00 | - | |
| | | | | | | - | | | | - | |
| | | | | **Total de l'article 10 مجموع الفصل 10** | 2,500,000.00 | 1,608,000.00 | - | 1,608,000.00 | 1,608,000.00 | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **ترخيصات ادارية** | | | | | | - | |
| | | 20 | | **Autorisations administratives** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | | | | | - | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunérés** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ترقيم العقارات | | | | | | - | |
| 5102 | | | 31 | Numérotation d'immeubles. | 50,000.00 | 31,730.00 | | 31,730.00 | 31,730.00 | | |
| | | | | | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| | | | | تسجيل بيع البهائم | | | | Err:522 | | Err:522 | |
| 5103 | | | 32 | Enregistrement de la vente du bétail. | 60,000.00 | 41,815.00 | | 41,815.00 | 41,815.00 | - | |
| | | | | **Total du chapitre 10 مجموع الباب 10** | 2,610,000.00 | 1,681,545.00 | - | 1,681,545.00 | 1,681,545.00 | - | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | | | | - | |



R E C E T T E S

المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 2,610,000.00 | 1,681,545.00 | - | 1,681,545.00 | 1,681,545.00 | - | |
| | | | | صوائر أبحاث المنافع والمضار | | | | | | | |
| 5104 | | | 33 | Frais d'enquête de commodo et d'incommodo. | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 20 مجموع الفصل20** | 110,000.00 | 73,545.00 | - | 73,545.00 | 73,545.00 | - | |
| | | | | **منتوج المبيعات** | | | | | | | |
| | | 30 | | **Produits des ventes.** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل الأملاك** | | | | | | | |
| | | | 20 | **Recettes Patrimoniales** | | | | | | | |
| | | | | منتوج بيع أثاث وأدوات ومواد استغنى عنها | | | | | | | |
| 5201 | | | 21 | Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service. | 500,000.00 | | | | | | |
| | | | | | | | | - | | | |
| | | | | منتوج بيع الفواكه والنبات والزهور والحطب | | | | - | | | |
| 5202 | | | 22 | Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois. | | | | - | | | |
| | | | | | | | | - | | | |
| | | | | منتوج بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزايدة | | | | - | | | |
| 5203 | | | 23 | Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours. | 100,000.00 | 278,740.00 | | 278,740.00 | 278,740.00 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | منتوج بيع الحيوانات والأشياء المحجوزة والتي لم تحسب داخل الآجال المحددة | | - | | - | | | |
| 5206 | | | 24 | Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière | 350,000.00 | - | | | | | |
| | | | | non retirès dans les délais impartis. | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 30 مجموع الفصل30** | 950,000.00 | 278,740.00 | - | 278,740.00 | 278,740.00 | - | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **منتوجات أخرى** | | - | | | | | |
| | | 40 | | **Autres produits.** | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **مداخيل ضريبية** | | - | | | | | |
| | | | 10 | **Recettes Fiscales** | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 10 مجموع الباب10** | 3,560,000.00 | 1,960,285.00 | - | 1,960,285.00 | 1,960,285.00 | - | |

# R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10** **منقول الباب10** | **3,560,000.00** | **1,960,285.00** | **-** | **1,960,285.00** | **1,960,285.00** | **-** | |
| | | | | المتحصل من الدعاتر الجبائية والتراضي فيما يتعلق بالضرائب | | | | | | | |
| **405** | | | 11 | Produit des amendes fiscales et detransations en matière de taxes | 30,000.00 | - 33,626.25 | 2,988,645.69 | 2,955,019.44 | 29,449.98 | 2,925,569.46 | |
| | | | | الرسم المضاف إلى الرسم على عقود التأمين | | - | | | | | |
| **403** | | | 12 | Taxe additionnelle à la taxe sur les contrats d'assurance | | - | | | | | |
| | | | | الرسم المضاف إلى الرسم المفروض على رخصة الصيد في البحر | | - | | | | | |
| **451** | | | 13 | Taxe additionnelle à la redevance pour licence de pêche en mer | | - | | | | | |
| | | | | النسبة المئوية المقبوضة في البيوعات العمومية | | - | | | | | |
| **5105** | | | 14 | Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité | 85,000.00 | - | 3,931.50 | 3,931.50 | | 3,931.50 | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | - | | | | | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunérés** | | - | | | | | |
| | | | | اقتطاع من المداخيل المحققة لفائدة الغير | | - | | | | | |
| **5101** | | | 31 | Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers. | 30,000.00 | 30,217.38 | | 30,217.38 | 30,217.38 | | |
| | | | | رسم المحجز | | - | | | | | |
| **5107** | | | 32 | Droits de fourrière. | 325,000.00 | 274,208.00 | 315.00 | 274,523.00 | 274,208.00 | 315.00 | |
| | | | | استرجاع صوائر النقل بواسطة الآلة الرافعة | | - | | | | | |
| **5109** | | | 33 | Remboursement des frais de transport par la grue | | - | | | | | |
| | | | | منتوج الغرامة الناتجة عن عملية وضع الكعب للسيارات | | - | | | | | |
| **5109** | | | 34 | Produits des sabots | | - | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 40** **مجموع الفصل40** | 470,000.00 | 270,799.13 | 2,992,892.19 | 3,263,691.32 | 333,875.36 | 2,929,815.96 | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 10** **مجموع الباب10** | 4,030,000.00 | 2,231,084.13 | 2,992,892.19 | 5,223,976.32 | 2,294,160.36 | 2,929,815.96 | |
| | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | |



R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10** **منقول الباب 10** | **4,030,000.00** | **2,231,084.13** | **2,992,892.19** | **5,223,976.32** | **2,294,160.36** | **2,929,815.96** | |
| | | | | **حصة من منتوج ضرائب الدولة** | | | | | | | |
| | | **50** | | **Part dans le produit des impôts de l'Etat** | | | | | | | |
| | | | | **حصة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة** | | | | | | | |
| **5932** | | | 10 | **Part dans le produit de la TVA** | 194,416,000.00 | 194,416,000.00 | | 194,416,000.00 | ### | | |
| | | | | **حصة من منتوج الضريبة على الشركات** | | - | | | | | |
| **408** | | | 20 | **Part dans le produit de l'I.S** | | - | | | | | |
| | | | | **حصة من منتوج الضريبة العامة على الدخل** | | - | | | | | |
| **405** | | | 30 | **Part dans le produit de l'IGR** | | - | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 50** **مجموع الفصل 50** | 194,416,000.00 | 194,416,000.00 | - | 194,416,000.00 | 194,416,000.00 | - | |
| | | | | | | - | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Total du chapitre 10** **مجموع الباب 10** | 198,446,000.00 | 196,647,084.13 | 2,992,892.19 | 199,639,976.32 | 196,710,160.36 | 2,929,815.96 | |



| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire Chap | Art | Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 20 | | | **مجال الشؤون الإجتماعية** **DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES** | | | | | | | |
| | | 10 | | **النظافة والصحة العمومية** **Hygiène et santé publiques** | | | | | | | |
| | | | 20 | **مداخيل الأملاك** **Recettes Patrimoniales** | | | | | | | |
| 5274 | | | 21 | حق الإمتياز في استغلال مراحيض سوق الجملة للخضر والفواكه Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes | | | | | | | |
| 5278 | | | 22 | حق الإمتياز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية Concession du service de l'ambulance communale. | | | | | | | |
| | | | 30 | **مداخيل مقابل خدمات** **Recettes des services rémunérés** | | | | | | | |
| 5171 | | | 31 | استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإسعاف Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale | 100.00 | 9,435.00 | 12,096.00 | 21,531.00 | 9,435.00 | 12,096.00 | |
| 5173 | | | 32 | مدخول مصلحة إفراغ حفرات المراحيض وتنظيف القنوات Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts | | | | | | | |
| 5174 | | | 33 | الإتصال بشبكة الماء الحار Raccordement au réseau d'égouts | | | | | | | |
| 5175 | | | 34 | الإتصال بشبكة الماء الصالح للشرب Raccordement au réseau d'eau | | | | | | | |
| 5177 | | | 35 | استرجاع صوائر التنظيف Remboursement des frais de désinfection | 50,000.00 | 600.00 | 93,603.00 | 94,203.00 | 744.00 | 93,459.00 | |
| | | | | **Total du chapitre 20** **مجموع الباب 20** | 50,100.00 | 10,035.00 | 105,699.00 | 115,734.00 | 10,179.00 | 105,555.00 | |
| | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | |



| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire Chap | Art | Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20** **منقول الباب 20** | **50,100.00** | **10,035.00** | **105,699.00** | **115,734.00** | **10,179.00** | **105,555.00** | |
| 5923 | | | 36 | مايؤدى للجماعة لأجل أشغال متعلقة بالصحة العمومية أو الأمن العام أجرتها على نفقة ملاكين قاصرين Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défaillants | 40,000.00 | - 31,245.50 | 345,835.58 | 314,590.08 | | 314,590.08 | |
| 5178 | | | 37 | منتوج مستودع الأموات Produit de la morgue | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 10** **مجموع الفصل 10** | 90,100.00 | - 21,210.50 | 451,534.58 | 430,324.08 | 10,179.00 | 420,145.08 | |
| | | 20 | | **التعليم، الفن والثقافة** **Enseignement, Art et culture** | | | | | | | |
| | | | 10 | **مداخيل ضريبية** **Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| 461 | | | 11 | الرسم المفروض على مؤسسات التعليم الخاصة Taxe sur les établissements d'enseignement privé | 100,000.00 | - 7,353.00 | 501,395.17 | 494,042.17 | 106,371.14 | 387,671.03 | |
| | | | 30 | **مداخيل مقابل خدمات** **Recettes des services rémunérés** | | | | | | | |
| 5163 | | | 31 | مدخول المعهد الجماعي للفنون الجميلة Produit de l'école communale des beaux arts | | | | | | | |
| 5161 | | | 32 | مدخول الخزانة الجماعية Produit de la bibliothèque communale | | | | | | | |
| 5162 | | | 33 | مدخول المعهد الجماعي للموسيقى Produit du conservatoire de musique | | | | | | | |
| 5164 | | | 34 | مدخول قاعة المعارض Produit de la galerie d'expositon | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 20** **مجموع الفصل 20** | 100,000.00 | - 7,353.00 | 501,395.17 | 494,042.17 | 106,371.14 | 387,671.03 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Total du chapitre 20** **مجموع الباب 20** **( à reporter )** **ينقل** | 190,100.00 | - 28,563.50 | 952,929.75 | 924,366.25 | 116,550.14 | 807,816.11 | |



## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20** **منقول الباب 20** | **190,100.00** | **- 28,563.50** | **952,929.75** | **924,366.25** | **116,550.14** | **807,816.11** | |
| | | | | **السياحة، الراحة والترفيه** | | | | | | | |
| | | 30 | | **Tourisme, loisir et détente** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل ضريبية** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية | | | | | | | |
| 421 | | | 11 | Taxe de séjour | 80,000.00 | 98,938.00 | | 98,938.00 | 98,938.00 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الضريبة المفروضة على الملاهي | | - | | - | | | |
| 424 | | | 12 | Taxe sur les spectacles | 10,000.00 | - 6,775.00 | 285,172.50 | 278,397.50 | | 278,397.50 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على تذاكر دخول المهرجانات الرياضية | | - | | - | | | |
| | | | | والمسابح الخاصة المفتوحة للجمهور | | - | | - | | | |
| 422 | | | 13 | Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux | | - | | - | | | |
| | | | | piscines privées ouvertes au public | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على رخص الصيد البري | | - | | - | | | |
| 423 | | | 14 | Taxe sur les permis de chasse | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | **مداخيل الأملاك** | | - | | - | | | |
| | | | 20 | **Recettes Patrimoniales** | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | محصول استغلال الملاعب الرياضية | | - | | - | | | |
| 5221 | | | 21 | Produit de l'exploitation des terrains de sport | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | مدخول استغلال المسابح | | - | | - | | | |
| 5222 | | | 22 | Produit de l'exploitation des piscines | 100.00 | - | 50.00 | 50.00 | | 50.00 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | واجبات الدخول إلى المتاحف الجماعية | | - | | - | | | |
| 5223 | | | 23 | Droits d'entrée aux musées communaux | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | واجبات الدخول إلى المسارح الجماعية | | - | | | | | |
| 5224 | | | 24 | Droits d'entrée aux théâtres communaux | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 20** **مجموع الباب 20** **( à reporter )** **ينقل** | **280,200.00** | **63,599.50** | **1,238,152.25** | **1,301,751.75** | **215,488.14** | **1,086,263.61** | |



## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20** **منقول الباب 20** | **280,200.00** | **63,599.50** | **1,238,152.25** | **1,301,751.75** | **215,488.14** | **1,086,263.61** | |
| | | | | منتوج المخيمات | | | | | | | |
| 5225 | | | 25 | Produit des campings et campings caravanings | 140,000.00 | | | | | | |
| | | | | منتوج استغلال الشواطئ | | | | | | | |
| 5226 | | | 26 | Produit de l'exploitation des plages | | - | 1,394.00 | 1,394.00 | | 1,394.00 | |
| | | | | واجبات الدخول إلى الحدائق والمغارس | | | | | | | |
| 5227 | | | 27 | Droits d'entrée aux jardins et pépinières | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 30** **مجموع الفصل 30** | 230,100.00 | 92,163.00 | 286,616.50 | 378,779.50 | 98,938.00 | 279,841.50 | |
| | | | | **Total du chapitre 20** **مجموع الباب 20** | **420,200.00** | **63,599.50** | **1,239,546.25** | **1,303,145.75** | **215,488.14** | **1,087,657.61** | |

## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 30 | | | مجال الشؤون التقنية<br>**DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES** | | | | | | | |
| | | 10 | | السكنى والتعمير<br>**Habitat et urbanisme** | | | | | | | |
| | | | 10 | مداخيل ضريبية<br>**Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| 411 | | | 11 | ضريبة المباني ( الضريبة الحضرية)<br>Taxe urbaine | 4,000,000.00 | 1,368,030.25<br>-<br>- | 11,518,199.46 | 12,886,229.71<br>-<br>- | 3,817,372.35 | 9,068,857.36 | |
| 412 | | | 12 | ضريبة الصيانة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة المباني<br>Taxe d'édilité afférente aux immeubles assujettis à la taxe urbaine | 30,000,000.00 | -<br>1,861,209.99<br>-<br>- | 107,774,489.69 | -<br>109,635,699.68<br>-<br>- | 16,637,627.61 | 92,998,072.07 | |
| 413 | | | 13 | الرسم الإضافي إلى ضريبة الصيانة<br>Taxe additionnelle à la taxe d'édilité | | -<br>- | | -<br>- | | | |
| 417 | | | 14 | الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية<br>Taxe sur les terrains urbains non bâtis | 2,000,000.00 | -<br>1,759,838.98<br>- | 3,620,190.64 | -<br>5,380,029.62<br>- | 1,797,854.98 | 3,582,174.64 | |
| 414 | | | 15 | الضريبة على عمليات البناء<br>Taxe sur les opérations de construction | 10,000,000.00 | -<br>13,995,103.00<br>- | 150,516.50 | -<br>14,145,619.50<br>- | 13,995,103.00 | 150,516.50 | |
| 415 | | | 16 | الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي<br>Taxe sur les opérations de lotissement | 1,200,000.00 | -<br>614,781.00 | | -<br>614,781.00 | 614,781.00 | | |
| 416 | | | 17 | الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي<br>Taxe sur les opérations de morcellement | | -<br>- | | | | | |
| | | | 18 | رسم السكن<br>**taxe d'habitation** | 6,000,000.00 | -<br>8,714,308.14 | 657,275.78 | -<br>9,371,583.92 | 3,318,148.67 | 6,053,435.25 | |
| | | | 19 | رسم الخدمات الجماعية | 45,000,000.00 | 51,572,499.73 | | 51,572,499.73 | 35,029,253.87 | 16,543,245.86 | |
| | | | 20 | ضريبة النظافة على الاراضي الغير مبنية | 100.00 | 652,484.68 | | 652,484.68 | 1,467.20 | 651,017.48 | |
| | | | | **Total du chapitre 30** مجموع الباب 30<br>**( à reporter )** ينقل | 98,200,100.00 | 80,538,255.77 | 123,720,672.07 | 204,258,927.84 | 75,211,608.68 | 129,047,319.16 | |



## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2908 | | | 155 | | | | | | | | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 30** منقول الباب 30 | **98,200,100.00** | **80,538,255.77** | **123,720,672.07** | **204,258,927.84** | **75,211,608.68** | **129,047,319.16** | |
| | | | 20 | مداخيل الأملاك<br>**Recettes Patrimoniales** | | | | | | | |
| 5211 | | | 21 | الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة<br>Redevances sur les saillies situées sur le domaine public communal | 100.00 | -<br>- | 736,648.80 | 736,648.80<br>- | | 736,648.80 | |
| 5212 | | | 22 | الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض ترتبط بالبناء<br>Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage lié à la construction. | 4,000,000.00 | -<br>2,228,811.00<br>- | 334,437.00 | -<br>2,563,248.00<br>- | 2,230,011.00 | 333,237.00 | |
| 5215 | | | 23 | منتوج كراء بنايات للسكنى<br>Produit de location d'immeubles à usage d'habitation | 60,000.00 | -<br>- 225,240.00<br>- | 361,886.59 | -<br>136,646.59 | 20,805.28 | 115,841.31 | |
| 5216 | | | 24 | منتوج استغلال البنايات<br>Produit de l'exploitation de bâtiments. | | -<br>-<br>- | | | | | |
| 5209 | | | 25 | محصولات أخرى للعقارات<br>Autres produits des biens immobiliers. | | -<br>-<br>- | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 10** مجموع الفصل 10 | 102,260,200.00 | 82,541,826.77 | 125,153,644.46 | 207,695,471.23 | 77,462,424.96 | 130,233,046.27 | |
| | | 20 | | المحافظة على البيئة<br>**Protection de l'environnement** | | -<br>-<br>-<br>- | | | | | |
| | | | 10 | مداخيل ضريبية<br>**Recettes Fiscales** | | -<br>-<br>- | | | | | |
| 404 | | | 11 | الرسم المترتب على إتلاف الطرق<br>Taxe sur la dégradation des chaussées. | 100,000.00 | -<br>-<br>- | 3,363.57 | 3,363.57 | | 3,363.57 | |
| | | | 20 | مداخيل الأملاك<br>**Recettes Patrimoniales** | | -<br>-<br>- | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في نقل الأموات | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5271 | | | 21 | Concession du service des pompes funèbres | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 30** **مجموع الباب 30** **( à reporter )** **ينقل** | 102,360,200.00 | 82,541,826.77 | 125,157,008.03 | 207,698,834.80 | 77,462,424.96 | 130,236,409.84 | |





## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | المصاقى من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 30** **منقول الباب 30** | **102,360,200.00** | **82,541,826.77** | **125,157,008.03** | **207,698,834.80** | **77,462,424.96** | **130,236,409.84** | |
| | | | | حق الإمتياز في استغلال معمل تكرير الأزبال المنزلية | | | | | | | |
| 5272 | | | 22 | Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères | | | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في مصلحة مراقبة تفريغ الأزبال | | | | | | | |
| 5273 | | | 23 | Concession du service de la décharge contrôlée | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | | | | | | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunérés** | | | | | | | |
| | | | | مدخول المقابر ودفن الأموات | | | | | | | |
| 5178 | | | 31 | Produit de cimetière et inhumation | 10,000.00 | 9,160.00 | | 9,160.00 | 9,160.00 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | رسوم رفع نفايات الحدائق وبقايا المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية | | - | | - | | | |
| 471 | | | 32 | Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique | 100.00 | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | منتوج مصلحة نقل الأموات | | - | | - | | | |
| 5179 | | | 33 | Produits des pompes funèbres | 10,000.00 | 940.00 | | 940.00 | 940.00 | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 20** **مجموع الفصل 20** | 120,100.00 | 10,100.00 | 3,363.57 | 13,463.57 | 10,100.00 | 3,363.57 | |
| | | | | **Total du chapitre 30** **مجموع الباب 30** | 102,380,300.00 | 82,551,926.77 | 125,157,008.03 | 207,708,934.80 | 77,472,524.96 | 130,236,409.84 | |





## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | المصاقى من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **مجال الشؤون الإقتصادية** | | | | | | | |
| | 40 | | | **DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES** | | | | | | | |
| | | | | **التجارة والصناعة** | | | | | | | |
| | | 10 | | **Commerce et industrie** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل ضريبية** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| | | | | الضريبة على محل بيع المشروبات | | | | | | | |
| 4316 | | | 11 | Taxe sur les débits de boissons | 300,000.00 | 525,315.98 | 915,294.81 | 1,440,610.79 | 539,681.88 | 900,928.91 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المترتب على السماح بإغلاق بعض المحال | | - | | - | | | |
| | | | | العامة بعد الموعد المحدد أو بفتحها قبله | | - | | - | | | |
| 4315 | | | 12 | Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales | 100.00 | - 450.00 | 224,014.30 | 223,564.30 | 6,853.40 | 216,710.90 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على الباعة الجائلين المأذون لهم في بيع سلعهم على الطرق العامة | | - | | - | | | |
| 4314 | | | 13 | Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique | 100.00 | - | | | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على المياه المعدنية ومياه المائدة | | - | | - | | | |
| 4317 | | | 14 | Taxe sur les eaux minérales et de table | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على على استخراج مواد المقالع | | - | | - | | | |
| 4321 | | | 15 | Taxe sur l'extraction des produits de carrières | 100.00 | - | 30,501.90 | 30,501.90 | | 30,501.90 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | ضريبة التجارة | | - | | - | | | |
| 407 | | | 16 | Impôt des patentes | 7,000,000.00 | 806,540.69 | 44,781,800.22 | 45,588,340.91 | 6,793,526.50 | 38,794,814.41 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | ضريبة التجارة على الأسواق القروية | | - | | - | | | |
| 409 | | | 17 | Patente des marchés ruraux | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | ضريبة الذبح | | - | | - | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4322 | | | 18 | Taxe principale d'abattage | 1,000,000.00 | 774,665.70<br>-<br>- | | 774,665.70 | 774,665.70 | | |
| | | | | **Total du chapitre 40 مجموع الباب 40**<br>**( à reporter ) ينقل** | 8,300,300.00 | 2,106,072.37 | 45,951,611.23 | 48,057,683.60 | 8,114,727.48 | 39,942,956.12 | |



## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل



| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 40 منقول الباب 40** | **8,300,300.00** | **2,106,072.37** | **45,951,611.23** | **48,057,683.60** | **8,114,727.48** | **39,942,956.12** | |
| | | | | رسوم الضحية | | | | | | | |
| 4324 | | | 19 | Taxe de sacrification | | | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على استغلال المعادن | | | | | | | |
| 4328 | | | 20 | Taxe sur les exploitations minières. | | | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على الخدمات المقدمة بالموانئ | | | | | | | |
| 408 | | | 21 | Taxe sur les services portuaires. | | | | | | | |
| | | | | الرسم المضاف إلى الرسم الجماعي على استخراج مواد المقالع | | | | | | | |
| 4327 | | | 22 | Taxe additionnelle à la taxe communale sur l'extraction des produits de carrières. | | | | | | | |
| | | | | الرسم الإضافي المفروض على طبع الزرابي | | | | | | | |
| 4326 | | | 23 | Surtaxe d'estampillage des tapis. | | -<br>- | | - | | | |
| | | | | الرسوم المفروضة على الكازينوهات | | - | | - | | | |
| 4316 | | | 24 | Produits du casino | | - | | - | | | |
| | | | **25** | **الرسم المهني** | 15,000,000.00 | 26,975,398.32<br>- | | 26,975,398.32<br>- | 12,551,453.03 | 14,423,945.29 | |
| | | | 20 | **مداخيل الأملاك** | | - | | - | | | |
| | | | | **Recettes Patrimoniales** | | - | | - | | | |
| | | | | واجبات مقبوضة في الأسواق وساحات البيع العمومية | | - | | - | | | |
| 5231 | | | 21 | Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics | 1,000,000.00 | 383,738.00<br>- | | 383,738.00<br>- | 383,738.00 | | |
| | | | | واجبات أسواق البهائم | | - | | - | | | |
| 5232 | | | 22 | Droits perçus aux marchés aux bestiaux | | -<br>- | 657,967.00 | 657,967.00<br>- | | 657,967.00 | |
| | | | | واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية | | - | | - | | | |
| 5233 | | | 23 | Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdomadaires | | -<br>- | 290,400.00 | 290,400.00<br>- | | 290,400.00 | |
| | | | | واجبات مقبوضة بساحات أخرى للبيع العمومي | | - | | - | | | |
| 5234 | | | 24 | Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques | 150,000.00 | 70,500.00 | | 70,500.00 | 70,500.00 | | |
| | | | | **Total du chapitre 40 مجموع الباب 40**<br>**( à reporter ) ينقل** | 9,450,300.00 | 29,535,708.69 | 46,899,978.23 | 49,460,288.60 | 21,120,418.51 | 40,891,323.12 | |



## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل



| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 40 منقول الباب 40** | **9,450,300.00** | **29,535,708.69** | **46,899,978.23** | **49,460,288.60** | **21,120,418.51** | **40,891,323.12** | |
| | | | | منتوج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة | | | | | | | |
| 5209 | | | 25 | Produit de location et d'exploitation des biens relevant de la C.L | 1,000.00 | 29,590.00<br>- | 580,639.89 | 610,229.89<br>- | 31,500.00 | 578,729.89 | |
| | | | | منتوج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني? | | - | | - | | | |
| 5209 | | | 26 | Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel | 1,000,000.00 | 160,885.90<br>- | 6,310,383.29 | 6,471,269.19<br>- | 268,344.50 | 6,202,924.69 | |
| | | | | منتوج إيجار الأسواق الجماعية | | - | | - | | | |
| 5209 | | | 27 | Produit d'affermage des souks communaux | 3,000,000.00 | -<br>- | 699,000.00 | ###<br>- | | 699,000.00 | |
| | | | | منتوج الحمامات والرشاشات | | - | | - | | | |
| 5235 | | | 28 | Produit des bains douches | | -<br>- | | -<br>- | | | |
| | | | | منتوج استغلال الأراضي | | - | | - | | | |
| 5204 | | | 29 | Produit de l'exploitation de terrains | | -<br>- | | -<br>- | | | |
| | | | | منتوج الملك الغابوي التابع للجماعة | | - | | - | | | |
| 5209 | | | 30 | Produit du domaine forestier relevant du territoire communal | 80,000.00 | 42,358.36<br>- | | 42,358.36 | 42,358.36 | | |
| | | | | منتوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية | | - | | | | | |
| 5237 | | | 31 | Produit de location d'autres biens | | -<br>- | | | | | |
| | | | | امتياز المرافق الجماعية | | - | | | | | |
| 5238 | | | 32 | Concession des services communaux | | -<br>- | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في توزيع الماء العذب | | - | | | | | |
| 5238 | | | 33 | Concession pour distribution d'eau | | -<br>- | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في توزيع الطاقة | | - | | | | | |
| 5238 | | | 34 | Concession pour distribution d'énergie | | -<br>- | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في استغلال المشارب والحقنات البلدية | | - | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5238 | | | 35 | Concession d'exploitation des buvettes municipales | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 40** **مجموع الباب 40** **( à reporter )** **ينقل** | 13,531,300.00 | 29,768,542.95 | 54,490,001.41 | 57,283,146.04 | 21,462,621.37 | 48,371,977.70 | |





## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 40** **منقول الباب 40** | **13,531,300.00** | **29,768,542.95** | **54,490,001.41** | **57,283,146.04** | **21,462,621.37** | **48,371,977.70** | |
| | | | | محاصيل امتيازات أخرى | | | | | | | |
| 5238 | | | 36 | Produits des autres concessions. | 2,700,000.00 | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا | | - | | | | | |
| | | | | لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية | | - | | | | | |
| 5213 | | | 37 | Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel | 1,000,000.00 | 662,806.45 | 5,367,132.85 | 6,029,939.30 | 797,966.45 | 5,231,972.85 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية مؤقتا بمنقولات | | - | | - | | | |
| | | | | أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية | | - | | - | | | |
| 5214 | | | 38 | Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie ou industrie ou d'une profession. | 3,000,000.00 | 1,549,327.11 | 10,639,796.11 | 12,189,123.22 | 1,946,141.23 | 10,242,981.99 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | منتوج استغلال الأراضي الفلاحية | | - | | - | | | |
| 5205 | | | 39 | Produit de l'exploitation de terrains agricoles | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | رسم على الطرق | | - | | - | | | |
| | | | 40 | Droit de voirie | | - 1,241.00 | 680,882.50 | 679,641.50 | 2,825.00 | 676,816.50 | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | - | | | | | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunérés** | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | رسوم قلع الحيوانات الميتة | | - | | | | | |
| 5109 | | | 31 | Droit d'équarrissage | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | رسوم إيغار الخنازير والأحشاء | | - | | | | | |
| 5109 | | | 32 | Taxe d'échaudage des porcs et des abats | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | التزويد بالسلاح والعدة | | - | | | | | |
| 5109 | | | 33 | Fournitures d'armes et munitions | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على فحص لحوم الذبح الإستثنائي | | - | | | | | |
| 5109 | | | 34 | Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels | 4,100.00 | - | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 40** **مجموع الباب 40** **( à reporter )** **ينقل** | 20,235,400.00 | 31,979,435.51 | 71,177,812.87 | 76,181,850.06 | 24,209,554.05 | 64,523,749.04 | |





## R E C E T T E S — المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 40** **منقول الباب 40** | **20,235,400.00** | **31,979,435.51** | **71,177,812.87** | **76,181,850.06** | **24,209,554.05** | **64,523,749.04** | |
| | | | | رسوم مغسل الأمعاء | | | | | | | |
| 5109 | | | 35 | Taxe d'utilisation de la triperie | 150,000.00 | 140,842.50 | | 140,842.50 | 140,842.50 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | رسوم التبريد | | - | | - | | | |
| 5109 | | | 36 | Taxe frigorifique | 250,000.00 | 191,500.30 | | 191,500.30 | 191,500.30 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | رسوم الربط بالإسطبل | | - | | - | | | |
| 5109 | | | 37 | Taxe de stabulation | 60,000.00 | 46,947.50 | | 46,947.50 | 46,947.50 | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | حقوق السمسرة | | - | | - | | | |
| 5131 | | | 38 | Droit de criée | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه | | - | | - | | | |
| 5132 | | | 39 | Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes | 12,500,000.00 | 12,288,895.37 | | 12,288,895.37 | ### | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء أسواق السمك | | - | | - | | | |
| 5133 | | | 40 | Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons | 100.00 | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الرسوم المفروضة على أسواق الجلود | | - | | - | | | |
| 5134 | | | 41 | Redevances sur les halles aux peaux et cuir | 60,000.00 | 53,894.50 | | 53,894.50 | 53,894.50 | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل | | - | | | | | |
| 5136 | | | 42 | Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage | 30,000.00 | - | | | | | |
| | | | | منتوج استغلال مصلحة استغلال المياه | | | | | | | |
| 5136 | | | 43 | Produit de l'exploitation du service des eaux | | | | | | | |
| | | | | منتوج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية | | | | | | | |
| 5136 | | | 44 | Produit de l'exploitation du service de distribution de l'énergie électrique | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Total du chapitre 40 مجموع الباب 40 ( à reporter ) ينقل | 33,285,500.00 | 44,701,515.68 | 71,177,812.87 | 88,903,930.23 | 36,931,634.22 | 64,523,749.04 | |





| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | Report du chapitre 40 منقول الباب 40 | 33,285,500.00 | 44,701,515.68 | 71,177,812.87 | 88,903,930.23 | 36,931,634.22 | 64,523,749.04 | |
| | | | | رسوم لحوم الأسواق | | | | | | | |
| 5106 | | | 45 | Taxe sur les viandes foraines | 50,000.00 | | | | | | |
| | | | | Total de l'article 10 مجموع الفصل 10 | 48,335,500.00 | 44,701,515.68 | 71,177,812.87 | 115,879,328.55 | 36,931,634.22 | 78,947,694.33 | |
| | | | | النقل | | | | | | | |
| | | 20 | | Transport | | | | | | | |
| | | | | مداخيل ضريبية | | | | | | | |
| | | | 10 | Recettes Fiscales | | | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على استغلال رخص سيارات الأجرة وحافلات النقل العام للمسافرين | | | | | | | |
| 442 | | | 11 | Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport public de voyageurs | 150,000.00 | - | 430,449.00 | ### | 200.00 | 430,249.00 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي | | - | | - | | | |
| | | | | يكون حجم اسطواناتها يساوي أو يفوق 125 سنتمتر مكعب | | - | | - | | | |
| 441 | | | 12 | Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm3 | | | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على رخص السياقة | | - | | | | | |
| 443 | | | 13 | Taxe sur les permis de conduire | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على فحص السيارات التي يزيد عمرها على عشر سنوات | | - | | | | | |
| 444 | | | 14 | Taxe sur la vérification des véhicules automobiles dont l'âge excède 10 ans | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | الرسم الإضافي إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات | | | | | | | |
| 445 | | | 15 | Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles. | | | | | | | |
| | | | 16 | الرسم المفروض على النقل العمومي للمسافرين | 150,000.00 | | | | | | |
| | | | | مداخيل الأملاك | | | | | | | |
| | | | 20 | Recettes Patrimoniales | | | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في النقل الحضري | | | | | | | |
| 5241 | | | 21 | Concession pour transport urbain | | | | | | | |
| | | | | Total du chapitre 40 مجموع الباب 40 ( à reporter ) ينقل | 33,635,500.00 | 44,701,515.68 | 71,608,261.87 | 89,334,379.23 | 36,931,834.22 | 64,953,998.04 | |





| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | Report du chapitre 40 منقول الباب 40 | 33,635,500.00 | 44,701,515.68 | 71,608,261.87 | 89,334,379.23 | 36,931,834.22 | 64,953,998.04 | |
| | | | | حق الإمتياز في نقل اللحوم | | | | | | | |
| 5242 | | | 22 | Concession pour transport de viandes | | | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في نقل الأسماك | | | | | | | |
| 5243 | | | 23 | Concession pour transport de poissons | | | | | | | |
| | | | | حق الإمتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف | | | | | | | |
| 5244 | | | 24 | Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement | | | | | | | |
| | | | | مداخيل مقابل الخدمات | | | | | | | |
| | | | 30 | Recettes des services rémunérés | | | | | | | |
| | | | | منتوج المحطة الطرقية | | | | | | | |
| 5141 | | | 31 | Produit de la gare routière | | | | | | | |
| | | | | منتوج محطات وقوف الدراجات والسيارات | | | | | | | |
| 5142 | | | 32 | Produit des garages à vélocipèdes et parc autos | 300,000.00 | 110,250.00 | 480,530.88 | 590,780.88 | 110,250.00 | 480,530.88 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | واجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة للنقل العمومي للمسافرين | | - | | - | | | |
| 5143 | | | 33 | Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs. | 250,000.00 | - | 801,550.60 | ### | 1,554.00 | 799,996.60 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | نقل اللحوم | | - | | - | | | |
| 5144 | | | 34 | Transport de viandes | 440,000.00 | 324,258.95 | | 324,258.95 | 324,258.95 | | |
| | | | | Total de l'article 20 مجموع الفصل 20 | 1,290,000.00 | 434,508.95 | 1,712,530.48 | 2,147,039.43 | 436,262.95 | 1,710,776.48 | |
| | | | | Total du chapitre 40 مجموع الباب 40 | 49,625,500.00 | 45,136,024.63 | 72,890,343.35 | 118,026,367.98 | 37,367,897.17 | 80,658,470.81 | |

| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | 50 | | | مجال الدعم<br>**DOMAINE DE SOUTIEN** | | | | | | | |
| | | 10 | | منتوجات مالية<br>**Produits financiers** | | | | | | | |
| 5911 | | | 10 | منتوج فائدة الأموال المودعة بالخزينة<br>**Produit des intérêts des fonds placés au trésor.** | 3,000,000.00 | 3,159,576.05 | | 3,159,576.05 | 3,159,576.05 | | |
| 5912 | | | 20 | منتوج الأرباح<br>**Produit des dividendes** | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 10** مجموع الفصل 10 | 3,000,000.00 | 3,159,576.05 | - | 3,159,576.05 | 3,159,576.05 | - | |
| | | 20 | | إمدادات<br>**Subventions** | | | | | | | |
| 5931 | | | 10 | إمدادات ممنوحة من طرف الدولة<br>**Subvention de l'Etat** | | | | | | | |
| 5932 | | | 20 | إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية<br>**Subventions accordées par des organismes publics** | | | | | | | |
| | | | 25 | **تحويلات ريضال** | | | | | | | |
| 5933 | | | 30 | إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين<br>**Subventions accordées par des personnes morales** | | | | | | | |
| 5934 | | | 40 | إمدادات أخرى<br>**Autres subventions** | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 20** مجموع الفصل 20 | - | - | - | - | - | - | |
| | | | | **Total du chapitre 50** مجموع الباب 50<br>**( à reporter )** ينقل | 3,000,000.00 | 3,159,576.05 | - | 3,159,576.05 | 3,159,576.05 | - | |





| الرمز الإقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 50** منقول الباب 50 | **3,000,000.00** | **3,159,576.05** | **-** | **3,159,576.05** | **3,159,576.05** | **-** | |
| | | 30 | | أموال المساعدات والمساهمات<br>**Fonds de concours et participations** | | | | | | | |
| 5942 | | | 10 | أموال المساعدات<br>**Fonds de concours** | | | | | | | |
| 5942 | | | 11 | ..... | | | | | | | |
| 5942 | | | 12 | ..... | | | | | | | |
| 5942 | | | 13 | ..... | | | | | | | |
| 5942 | | | 20 | المساهمـــات<br>**Participations** | | | | | | | |
| 5942 | | | 21 | مساهمة الجماعات المحلية<br>Participations des collectivités locales | | | | | | | |
| 5942 | | | 22 | مساهمة نقابات الجماعات<br>Participations des syndicats intercommunaux | | | | | | | |
| 5942 | | | 23 | مساهمة البلديات<br>Participations des municipalités | | | | | | | |
| 5942 | | | 24 | مساهمة المؤسسات العمومية<br>Participations des établissements publics | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5942 | | | 25 | ..... | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 30** **مجموع الفصل 30** | | | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 50** **مجموع الباب 50**<br>**( à reporter )** **ينقل** | 3,000,000.00 | 3,159,576.05 | - | 3,159,576.05 | 3,159,576.05 | - | |



## R E C E T T E S

## المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 50** **منقول الباب 50** | **3,000,000.00** | **3,159,576.05** | **-** | **3,159,576.05** | **3,159,576.05** | **-** | |
| | | | | مداخيل طارئة | | | | | | | |
| | | 40 | | **Recettes accidentelles** | | | | | | | |
| | | | | هبات ووصايا لاتشتمل على تحملات | | | | | | | |
| 5927 | | | 10 | **Dons et legs non grevés de charges** | | | | | | | |
| | | | | إنذارات مرسمة | | | | | | | |
| 5925 | | | 20 | **Avertissements taxés** | 1,000.00 | - 200.00 | 33,900.00 | 33,700.00 | | 33,700.00 | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | المتحصل من كراء | | - | | - | | | |
| | | | | عقارات استجرتها الجماعة لسد حاجيات مصالحها | | - | | - | | | |
| 5924 | | | 30 | **Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service** | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | | | - | | - | | | |
| | | | | مداخيل مختلفة وطارئة | | - | | - | | | |
| 5926 | | | 40 | **Recettes imprévues et diverses** | 1,500,000.00 | 10,107,058.79 | 416,121.34 | 10,523,180.13 | 10,116,684.81 | 406,495.32 | |
| | | | | **Total de l'article 40** **مجموع الفصل40** | 1,501,000.00 | 10,106,858.79 | 450,021.34 | 10,556,880.13 | 10,116,684.81 | 440,195.32 | |
| | | | | **Total du chapitre 50** **مجموع الباب 50** | 4,501,000.00 | 13,266,434.84 | 450,021.34 | 13,716,456.18 | 13,276,260.86 | 440,195.32 | |



## R E C E T T E S

## المداخيـــــــــل

| الرمز الاقتصادي Cod.Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURE DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | الحقل |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | مجال تدعيم النتائج | | | | | | | |
| | 60 | | | **DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS** | | | | | | | |
| | | | | مداخيل لفائدة الغير | | | | | | | |
| | | 10 | | **Recettes d'ordre** | | | | | | | |
| | | | | مدفوع الجزء الثاني من الميزانية | | | | | | | |
| 5951 | | | 10 | **Versement de la deuxième partie du budget** | | | | | | | |
| | | | | استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة | | | | | | | |
| 5952 | | | 20 | **Remboursement d'annuités d'emprunts garantis** | | | | | | | |
| | | | | مداخيل لفائدة الجماعات المحلية | | | | | | | |
| 5953 | | | 30 | **Recettes pour le compte des collectivités locales** | | | | | | | |
| | | | | مداخيل لفائدة أشخاص أخرى | | | | | | | |
| 5954 | | | 40 | **Recettes pour d'autres tiers** | | | | | | | |
| | | | | **Total de l'article 10** **مجموع الفصل 10** | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | |
| | | | | **Total du chapitre 60** | **مجموع الباب 60** | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | **Total de la section 01** | **مجموع القسم 01** | **355,373,000.00** | **337,665,069.87** | **202,729,811.16** | **540,394,881.03** | **325,042,331.49** | **215,352,549.54** |

## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و برخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **القسم 0.2** | | | | | | | |
| | | | | ***Section 0.2*** | | | | | | | |
| | | | | **نفقات التسيير** | | | | | | | |
| | | | | **Dépenses de Fonctionnement.** | | | | | | | |
| | | | | **الإدارة العامة** | | | | | | | |
| | **10** | | | **ADMINISTRATION GENERALE** | | | | | | | |
| | | | | **أنشطة المجلس** | | | | | | | |
| | | **10** | | **Action du Conseil ou Assemblée** | | | | | | | |
| | | | | **تعويضات ممثلة للمصاريف** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Indémnités représentatives de frais.** | | | | | | | |
| | | | | تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين | | | | | | | |
| **129** | | | 11 | Indémnités au président et aux conseillers y ayant droit. | 410,400.00 | | 410,400.00 | 410,400.00 | 410,400.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة | | | - | | | - | |
| **4211** | | | 12 | Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume. | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج | | | - | | | - | |
| **4212** | | | 13 | Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger. | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة | | | - | | | - | |
| **4221** | | | 14 | Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين | | | - | | | - | |
| **4222** | | | 15 | Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger. | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف تأمين الأعضاء | | | - | | | - | |
| **493** | | | 16 | Frais d'assurance des membres. | 106,000.00 | | 106,000.00 | 100,000.00 | 100,000.00 | 6,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **Total du chapitre 10** **مجموع الباب 10** | 656,400.00 | - | 656,400.00 | 510,400.00 | 510,400.00 | 146,000.00 | |
| | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | - | | | | |



## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و برخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10** **منقول الباب 10** | 656,400.00 | - | 656,400.00 | 510,400.00 | 510,400.00 | 146,000.00 | |
| | | | | **مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية** | | | | | | | |
| | | | 20 | **Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles** | | | | | | | |
| | | | | شراء عتاد صغير للتزيين | | | | | | | |
| **391** | | | 21 | Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement. | 250,000.00 | | 250,000.00 | | | 250,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اكتراء عتاد الحفلات | | | - | | | - | |
| **449** | | | 22 | Location de matériel des fêtes. | 100,000.00 | | 100,000.00 | 99,932.40 | 99,932.40 | 67.60 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز | | | - | | | - | |
| **399** | | | 23 | Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix. | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال | | | - | | | - | |
| **47** | | | 24 | Frais d'hebergement, de restauration et de réception. | 100,000.00 | 42,800.00 | 142,800.00 | 99,345.60 | 99,345.60 | 43,454.40 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف النشاط الثقافي والفني | | | - | | | - | |
| **459** | | | 25 | Frais d'animation artistiques et culturelles | 500,000.00 | - 400,000.00 | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية** | | | - | | | - | |
| | | | 30 | **Cotisation aux organismes internationaux** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمة في مصاريف التوأمة بين المدن | | | - | | | - | |
| **591** | | | 31 | Cotisation aux dépenses des villes jumellées | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمة في تنظيم اتحاد المدن العربية | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 591 | | | 32 | Cotisation à l'organisation de l'union des villes arabes | 15,000.00 | | 15,000.00 | | | 15,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمة في تنظيم المدن العربية | | | - | | | - | |
| 591 | | | 33 | Cotisation à l'organisation des villes arabes | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمة في تنظيم اتحاد المدن الافريقية | | | - | | | - | |
| 591 | | | 34 | | | | - | | | - | |
| | | | | Cotisation à l'organisation de l'union des villes africaines | 15,000.00 | | 15,000.00 | | | 15,000.00 | |
| | | | | **Total du chapitre 10 مجموع الباب 10** | 1,736,400.00 | - 357,200.00 | 1,379,200.00 | 709,678.00 | 709,678.00 | 669,522.00 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |



## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 1,736,400.00 | - 357,200.00 | 1,379,200.00 | 709,678.00 | 709,678.00 | 669,522.00 | |
| | | | 35 | المساهمة في جمعية المنتخبين المحليين | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | 40 | **Jumelage** | | | - | | | - | |
| | | | | **مصاريف التوأمة** | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف النقل داخل المملكة | | | - | | | - | |
| 4211 | | | 41 | Frais de transport à l'intérieur du Royaume. | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف النقل بالخارج | | | - | | | - | |
| 4212 | | | 42 | Frais de transport à l'étranger. | 30,000.00 | | 30,000.00 | | | 30,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف المهمة بالخارج | | | - | | | - | |
| 4222 | | | 43 | Frais de mission à l'étranger. | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال | | | - | | | - | |
| 47 | | | 44 | Frais d'hebergement, de restauration et de réception. | 30,000.00 | 50,000.00 | 80,000.00 | | | 80,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز | | | - | | | - | |
| 399 | | | 45 | Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix. | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **إشتراكات ووثائق** | | | - | | | - | |
| | | | 50 | **Abonnement et documentation** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات | | | - | | | - | |
| 499 | | | 51 | Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues. | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اشتراك في وكالات الأنباء | | | - | | | - | |
| 494 | | | 52 | Abonnement aux agences d'information. | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اشتراك في شبكات الأنباء | | | - | | | - | |
| 499 | | | 53 | Abonnement aux réseaux d'information | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء وثائق مختلفة | | | - | | | - | |
| 352 | | | 54 | Achat de documentations diverses. | 100,000.00 | | 100,000.00 | 20,780.00 | 13,070.00 | 86,930.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | 2,066,400.00 | - 307,200.00 | 1,759,200.00 | 730,458.00 | 722,748.00 | 1,036,452.00 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |



## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 2,066,400.00 | - 307,200.00 | 1,759,200.00 | 730,458.00 | 722,748.00 | 1,036,452.00 | |
| | | | | اشتراك في شبكات الماء والكهرباء | | | | | | | |
| 499 | | | 55 | Abonnement aux réseaux d'eau et d'éléctricité | 15,000.00 | | 15,000.00 | | | 15,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **تنظيم الندوات والمناظرات والتداريب** | | | - | | | - | |
| | | | 60 | **Organisation de séminaires, colloques et stages** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الإستقبال | | | - | | | - | |
| 47 | | | 61 | Frais de réception | 100,000.00 | | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الإيواء والإطعام | | | - | | | - | |
| 47 | | | 62 | Frais d'hebergement et de restauration | 100,000.00 | | 100,000.00 | 23,100.00 | 23,100.00 | 76,900.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف النقل | | | - | | | - | |
| 421 | | | 63 | Frais de transport | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | لوازم ومطبوعات | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 351 | | | 64 | Fournitures et impression | 100,000.00 | | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | كراء العتاد التعليمي | | | - | | | - | |
| 449 | | | 65 | Location de matériel didactique | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الأتعاب | | | - | | | - | |
| 455 | | | 66 | Frais d'honoraires | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | التعويضات | | | - | | | - | |
| 454 | | | 67 | Vacations | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف التنشيط | | | - | | | - | |
| 459 | | | 68 | Frais d'animation | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 10 **Total de l'article 10** | 2,541,400.00 | - 307,200.00 | 2,234,200.00 | 753,558.00 | 745,848.00 | 1,488,352.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 10 **Total du chapitre 10** | 2,541,400.00 | - 307,200.00 | 2,234,200.00 | 753,558.00 | 745,848.00 | 1,488,352.00 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | منقول الباب 10 **Report du chapitre 10** | 2,541,400.00 | - 307,200.00 | 2,234,200.00 | 753,558.00 | 745,848.00 | 1,488,352.00 | |
| | | | | **الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين** | | | | | | | |
| | | 20 | | **Actions liées à la gestion du personnel** | | | | | | | |
| | | | | **الرواتب الأساسية** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Rémunérations principales** | | | | | | | |
| | | | | الرواتب والتعويضات القارة للموظفين الرسميين ومتلائمهم | | | | | | | |
| 111 | | | 11 | Traitements et indémnités permanentes du personnel titulaire et assimilés. | 100,000,000.00 | - 1,000,000.00 | 99,000,000.00 | 85,913,195.18 | 84,360,318.35 | 14,639,681.65 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الأجور والتعويضات للموظفين المؤقتين | | | - | | | - | |
| 112 | | | 12 | Salaires et indemnités du personnel temporaire | 19,000,000.00 | | 19,000,000.00 | 17,981,892.16 | 17,529,462.22 | 1,470,537.78 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | أجور الخاضعين للخدمة المدنية | | | - | | | - | |
| 114 | | | 13 | Salaires des assujettis au service civil | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | أجور الأعوان العرضيين | | | - | | | - | |
| 114 | | | 14 | Salaires du personnel occasionnel | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | 990,000.00 | 574,800.00 | 425,200.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشيطة | | | - | | | - | |
| 119 | | | 15 | Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.) | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **تعويضات مختلفة** | | | - | | | - | |
| | | | 20 | **Indémnités diverses** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تعويضات عن الأشغال الإضافية | | | - | | | - | |
| 121 | | | 21 | Indemnités pour travaux supplémentaires | 1,000,000.00 | 600,010.00 | 1,600,010.00 | 909,292.00 | 909,292.00 | 690,718.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تعويضات عن الصندوق | | | - | | | - | |
| 122 | | | 22 | indémnités de caisse | 15,000.00 | | 15,000.00 | 2,880.00 | 2,880.00 | 12,120.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تلف السندات | | | - | | | - | |
| 121 | | | 23 | Inemnités d'usure d'effet | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 10 **Total du chapitre 10** | 123,556,400.00 | - 707,190.00 | 122,849,210.00 | 106,550,817.34 | 104,122,600.57 | 18,726,609.43 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | منقول الباب 10 **Report du chapitre 10** | 123,556,400.00 | - 707,190.00 | 122,849,210.00 | 106,550,817.34 | 104,122,600.57 | 18,726,609.43 | |
| | | | | التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة | | | | | | | |
| 123 | | | 24 | Indemnités pour travaux pénibles et salissants | 3,400,000.00 | 500,000.00 | 3,900,000.00 | 3,899,575.70 | 3,896,487.08 | 3,512.92 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تعويضات عن السندات | | | - | | | - | |
| 121 | | | 25 | Vacations | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **تغطية وفوائد إجتماعية** | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 30 | **Cotisations et avantages sociaux** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد | | | - | | | - | |
| 1311 | | | 31 | Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.) | 12,500,000.00 | | 12,500,000.00 | 8,133,573.26 | 7,992,935.19 | 4,507,064.81 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمات في النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد | | | - | | | - | |
| 1312 | | | 32 | Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R.C.A.R.) | 2,500,000.00 | | 2,500,000.00 | 1,951,940.38 | 1,943,123.30 | 556,876.70 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي | | | - | | | - | |
| 132 | | | 33 | Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS) | 3,000,000.00 | | 3,000,000.00 | 2,641,018.83 | 2,580,789.15 | 419,210.85 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | التعويض عن الولادة | | | - | | | - | |
| 142 | | | 34 | Prime de naissance. | 20,000.00 | | 20,000.00 | 12,100.00 | 12,100.00 | 7,900.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تأمين اليد العاملة | | | - | | | - | |
| 493 | | | 35 | Assurance du personnel ouvrier. | 1,100,000.00 | | 1,100,000.00 | 1,036,461.90 | 910,605.84 | 189,394.16 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الإعانة الإستثنائية للسكنى | | | - | | | - | |
| 143 | | | 36 | Aide exceptionnelle au logement. | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات لتأدية فريضة الحج | | | - | | | - | |
| 581 | | | 37 | Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'islam. | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | لباس الأعوان المستخدمين | | | - | | | - | |
| 342 | | | 38 | Habillement des agents y ayant droit | 500,000.00 | | 500,000.00 | 399,520.80 | 398,800.80 | 101,199.20 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | 146,576,400.00 | - 207,190.00 | 146,369,210.00 | 124,625,008.21 | 121,857,441.93 | 24,511,768.07 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | **منقول الباب 10 Report du chapitre 10** | 146,576,400.00 | - 207,190.00 | 146,369,210.00 | 124,625,008.21 | 121,857,441.93 | 24,511,768.07 | |
| | | | | **نقل وتنقل الموظفين** | | | | | | | |
| | | | 40 | **Transport et déplacement du personnel** | | | | | | | |
| | | | | مصاريف التنقل داخل المملكة | | | | | | | |
| 4221 | | | 41 | Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume | 30,000.00 | | 30,000.00 | 1,980.00 | 1,980.00 | 28,020.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف المهمة بالخارج | | | - | | | - | |
| 4222 | | | 42 | Frais de mission à l'étranger | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف النقل داخل المملكة | | | - | | | - | |
| 4211 | | | 43 | Frais de transport à l'intérieur du Royaume. | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف التداريب | | | - | | | - | |
| 422 | | | 44 | Frais de stage. | 100,000.00 | | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 20 Total de l'article 20** | **144,195,000.00** | **100,010.00** | **144,295,010.00** | **123,873,430.21** | **121,113,573.93** | 23,181,436.07 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى** | | | - | | | - | |
| | | **30** | | **Actions liées aux autres moyens de fonctionnement** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **الإكتراء** | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Location** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اكتراء بنايات إدارية | | | - | | | - | |
| 4412 | | | 11 | Location de bâtiments administratifs | 3,500,000.00 | | 3,500,000.00 | 3,020,915.00 | 2,995,585.00 | 504,415.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اكتراء دور للسكنى | | | - | | | - | |
| 4413 | | | 12 | Location de logements | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اكتراء أراضي | | | - | | | - | |
| 4411 | | | 13 | Location de terrains | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | 150,236,400.00 | - 207,190.00 | 150,029,210.00 | 127,647,903.21 | 124,855,006.93 | 25,174,203.07 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 10** **منقول الباب 10** | 150,236,400.00 | - 207,190.00 | 150,029,210.00 | 127,647,903.21 | 124,855,006.93 | 25,174,203.07 | |
| | | | | اكتراء آليات النقل وآليات أخرى | | | | | | | |
| **4421** | | | 14 | Location de matériel de transport et engins | 600,000.00 | - 200,000.00 | 400,000.00 | | | 400,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | اكتراء عتاد معلوماتي | | | - | | | - | |
| **4423** | | | 15 | Location de matériel informatique | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني** | | | - | | | - | |
| | | | 20 | **Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية | | | - | | | - | |
| **4111** | | | 21 | Entretien courant de bâtiments administratifs | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | 973,878.00 | 973,849.20 | 26,150.80 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لدور السكني | | | - | | | - | |
| **4112** | | | 22 | Entretien courant de logements | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي | | | - | | | - | |
| **4133** | | | 23 | Entretien et réparation courant de matériel informatique | 180,000.00 | | 180,000.00 | 20,340.00 | 20,340.00 | 159,660.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب | | | - | | | - | |
| **4134** | | | 24 | Entretien courant de matériel et mobilier de bureau | 80,000.00 | | 80,000.00 | 72,192.00 | 72,192.00 | 7,808.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء | | | - | | | - | |
| **419** | | | 25 | Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | 200,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني | | | - | | | - | |
| **4132** | | | 26 | Entretien courant de matériel technique | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **لوازم ومطبوعات** | | | - | | | - | |
| | | | 30 | **Fournitures et imprimés** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات | | | - | | | - | |
| **351** | | | 31 | Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés | 800,000.00 | | 800,000.00 | 665,071.80 | 349,542.60 | 450,457.40 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | لوازم العتاد التقني والمعلوماتي | | | - | | | - | |
| **353** | | | 32 | Fournitures pour matériel technique et informatique | 300,000.00 | | 300,000.00 | 266,439.60 | 175,428.00 | 124,572.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | لوازم ومنتوجات النشر | | | - | | | - | |
| **359** | | | 33 | Fournitures et produits de publication | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | 200,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10** **Total du chapitre 10** | 153,596,400.00 | - 407,190.00 | 153,189,210.00 | 129,645,824.61 | 126,446,358.73 | 26,742,851.27 | |
| | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | - | | | - | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10** **منقول الباب 10** | 153,596,400.00 | - 407,190.00 | 153,189,210.00 | 129,645,824.61 | 126,446,358.73 | 26,742,851.27 | |
| | | | | **مرآب السيارات والآليات** | | | | | | | |
| | | | 40 | **Parc de véhicules et engins** | | | | | | | |
| | | | | شراء الوقود والزيوت | | | | | | | |
| **331** | | | 41 | Achat de carburants et lubrifiants | 4,500,000.00 | | 4,500,000.00 | 4,500,000.00 | 4,500,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات | | | - | | | - | |
| **371** | | | 42 | Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins | 1,500,000.00 | | 1,500,000.00 | 192,825.60 | | 1,500,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة وإصلاح السيارات والآليات | | | - | | | - | |
| **4131** | | | 43 | Entretien et réparation de véhicules et engins | 1,200,000.00 | | 1,200,000.00 | 1,200,000.00 | 1,200,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف تأمين السيارات والآليات | | | - | | | - | |
| **493** | | | 44 | Frais d'assurance de véhicules et engins | 1,200,000.00 | | 1,200,000.00 | 961,710.38 | 899,359.60 | 300,640.40 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الضريبة الخاصة على السيارات | | | - | | | - | |
| **29** | | | 45 | Taxe spéciale sur les véhicules | 150,000.00 | | 150,000.00 | 88,650.00 | 88,650.00 | 61,350.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مواد البناء** | | | - | | | - | |
| | | | 50 | **Matériaux de construction** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء المواد الخام من المقالع | | | - | | | - | |
| **321** | | | 51 | Achat de produits bruts des carrières | 150,000.00 | | 150,000.00 | 138,698.64 | 138,698.64 | 11,301.36 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الإسمنت والأرصفة والزليج | | | - | | | - | |
| **322** | | | 52 | Achat de ciment, trottoirs et carreaux | 300,000.00 | | 300,000.00 | 213,600.00 | 213,600.00 | 86,400.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الخشب | | | - | | | - | |
| **323** | | | 53 | Achat de bois | 5,000.00 | | 5,000.00 | | | 5,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراءمواد حديدية وقوادس وجامع المياه | | | - | | | - | |
| **324** | | | 54 | Achat de produits de feronnerie, regards et buses | 150,000.00 | | 150,000.00 | | | 150,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الزجاج | | | - | | | - | |
| **325** | | | 55 | Achat de vitrerie | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الصباغة | | | - | | | - | |
| **326** | | | 56 | Achat de peinture | 500,000.00 | | 500,000.00 | 427,080.00 | 427,080.00 | 72,920.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10** **Total du chapitre 10** | 163,261,400.00 | - 407,190.00 | 162,854,210.00 | 137,368,389.23 | 133,913,746.97 | 28,940,463.03 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |



## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 163,261,400.00 | - 407,190.00 | 162,854,210.00 | 137,368,389.23 | 133,913,746.97 | 28,940,463.03 | |
| | | | | شراء اللوازم الصحية ومواد الترصيص | | | | | | | |
| 327 | | | 57 | Achat d'articles sanitaires et de plomberie | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء العتاد الكهربائي الصغير | | | - | | | - | |
| 328 | | | 58 | Achat de petit matériel électrique | 70,000.00 | | 70,000.00 | | | 70,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الزفت | | | - | | | - | |
| 335 | | | 59 | Achat de bitume | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الجير | | | - | | | - | |
| 329 | | | 60 | Achat de chaux | 20,000.00 | | 20,000.00 | 19,200.00 | 19,200.00 | 800.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الطوب | | | - | | | - | |
| 329 | | | 61 | Achat d'agglomérés | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الأجر | | | - | | | - | |
| 329 | | | 62 | Achat de briques | 20,000.00 | | 20,000.00 | | | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مواد حفظ الصحة** | | | - | | | - | |
| | | | 60 | **Produit d'hygiène** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء مواد الصيانة المنزلية | | | - | | | - | |
| 363 | | | 61 | Achat de produits d'entretien ménager | 70,000.00 | | 70,000.00 | 69,000.00 | 69,000.00 | 1,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء المواد المطهرة | | | - | | | - | |
| 364 | | | 62 | Achat de produits désinfectants | 30,000.00 | | 30,000.00 | 24,696.00 | 24,696.00 | 5,304.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | 163,561,400.00 | - 407,190.00 | 163,154,210.00 | 137,481,285.23 | 134,026,642.97 | 29,127,567.03 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |



## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 163,561,400.00 | - 407,190.00 | 163,154,210.00 | 137,481,285.23 | 134,026,642.97 | 29,127,567.03 | |
| | | | | **المدابح والمحاجز** | | | | | | | |
| | | | 70 | **Fourrières et abattoirs** | | | | | | | |
| | | | | مصاريف تغذية الحيوانات وإسراجها | | | | | | | |
| 312 | | | 71 | Frais de fourniture de bétail et harnachement | 5,000.00 | | 5,000.00 | | | 5,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء السلاح والذخيرة | | | - | | | - | |
| 399 | | | 72 | Achat d'armes et munitions | 100,000.00 | | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء مداد طبع اللحوم | | | - | | | - | |
| 399 | | | 73 | Achat d'encre d'estampillage des viandes | 40,000.00 | | 40,000.00 | 34,440.00 | 34,440.00 | 5,560.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء مواد التشحيم | | | - | | | - | |
| 339 | | | 74 | Achat de graisse | 3,000.00 | | 3,000.00 | | | 3,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة وتجديد العتاد الصغير | | | - | | | - | |
| 339 | | | 75 | Entretien et renouvellement de petit matériel | 60,000.00 | | 60,000.00 | | | 60,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **دراسات ، أبحاث وأتعاب** | | | - | | | - | |
| | | | 80 | **Etudes, recherches et honoraires** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دراسات عامة | | | - | | | - | |
| 451 | | | 81 | Etudes générales | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | 50,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | أتعاب | | | - | | | - | |
| 455 | | | 82 | Honoraires | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | 200,000.00 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | - | | | | - |
| | | | | | | | - | | | | - |
| | | | | مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى | | | - | | | | - |
| 455 | | | 83 | Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes | | | - | | | | - |
| | | | | | | | - | | | | - |
| | | | | مصاريف الدراسات التقنية والتحاليل | | | - | | | | - |
| 452 | | | 84 | Frais d'études techniques et d'analyses | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | | 50,000.00 |
| | | | | | | | - | | | | - |
| | | | | | | | - | | | | - |
| | | | | مجموع الباب 10 **Total du chapitre 10** | 164,069,400.00 | - 407,190.00 | 163,662,210.00 | 137,515,725.23 | 134,061,082.97 | | 29,601,127.03 |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | | - |

35 35

**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 164,069,400.00 | - 407,190.00 | 163,662,210.00 | 137,515,725.23 | 134,061,082.97 | 29,601,127.03 | |
| | | | | **مصاريف أخرى للإدارة العامة** | | | | | | | |
| | | | 90 | **Autres frais de gestion générale** | | | | | | | |
| | | | | مستحقات استهلاك الكهرباء | | | | | | | |
| 332 | | | 91 | Redevances d'électricité | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مستحقات استهلاك الماء | | | - | | | - | |
| 333 | | | 92 | Redevances d'eau | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف التدفئة ومواده | | | - | | | - | |
| 336 | | | 93 | Frais de chauffage et produits de chauffage | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية | | | - | | | - | |
| 43 | | | 94 | Taxes et redevances de télécommunication | 1,100,000.00 | | 1,100,000.00 | 1,100,000.00 | 1,100,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | رسوم بريدية ومصاريف المراسلات | | | - | | | - | |
| 434 | | | 95 | Taxes postales et affranchissement | 50,000.00 | | 50,000.00 | 49,997.50 | 49,997.50 | 2.50 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية | | | - | | | - | |
| 493 | | | 96 | Assurances incendies et responsabilités civiles | 400,000.00 | | 400,000.00 | 294,422.15 | 294,422.15 | 105,577.85 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الإعلانات | | | - | | | - | |
| 46 | | | 97 | Publicités | 40,000.00 | | 40,000.00 | | | 40,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية | | | - | | | - | |
| 493 | | | 96 | Assurances incendies et responsabilités civiles | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الإعلانات | | | - | | | - | |
| 46 | | | 97 | Publicités | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 10 **Total du chapitre 10** | 167,659,400.00 | - 407,190.00 | 167,252,210.00 | 140,960,144.88 | 137,505,502.62 | 29,746,707.38 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | | |

36 36

**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 167,659,400.00 | - 407,190.00 | 167,252,210.00 | 140,960,144.88 | 137,505,502.62 | 29,746,707.38 | |
| | | | | إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر | | | | | | | |
| 46 | | | 98 | Annonces légales, insertion, frais de publication | 60,000.00 | 90,000.00 | 150,000.00 | 94,586.40 | 93,837.60 | 56,162.40 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | ضرائب ورسوم | | | - | | | - | |
| 29 | | | 99 | Impôts et taxes | 800,000.00 | | 800,000.00 | | | 800,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 30 Total de l'article 30** | **21,783,000.00** | **- 110,000.00** | **21,673,000.00** | **16,427,743.07** | **15,739,918.29** | 5,933,081.71 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **الأنشطة المالية المتعلقة بتسديد الديون** | | | - | | | - | |
| | | **40** | | **Actions financières liées à l'amortissement de la dette** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **قروض من لدن المؤسسات المالية** | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Emprunts auprès des organismes financiers** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. | | | - | | | - | |
| 911 | | | 11 | Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | 10,452,570.00 | 15,000.00 | 10,467,570.00 | 10,452,567.65 | 10,452,567.65 | 15,002.35 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج | | | - | | | - |
| 911 | | | 12 | Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | | | - | | | - |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج | | | - | | | - |
| 911 | | | 13 | Amortissement en capital de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | | | - | | | - |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | **التسبيقات الممنوحة من طرف الخزينة العامة للمملكة** | | | - | | | - |
| | | | 20 | **Avances consenties par la trésorerie générale du Royaume** | | | - | | | - |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | سداد التسبيق رقم ..... بتاريخ ..... | | | - | | | - |
| 913 | | | 21 | Remboursement de l'avance n.....du..... | | | - | | | - |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | سداد التسبيق رقم ..... بتاريخ ..... | | | - | | | - |
| 913 | | | 22 | Remboursement de l'avance n.....du..... | | | - | | | - |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | **مجموع الفصل 40 Total de l'article 40** | **10,452,570.00** | **15,000.00** | **10,467,570.00** | **10,452,567.65** | **10,452,567.65** | 15,002.35 |
| | | | | | | | - | | | - |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | 178,971,970.00 | - 302,190.00 | 178,669,780.00 | 151,507,298.93 | 148,051,907.87 | 30,617,872.13 |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - |





| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 10 منقول الباب 10** | 178,971,970.00 | - 302,190.00 | 178,669,780.00 | 151,507,298.93 | 148,051,907.87 | 30,617,872.13 | |
| | | | | **نشاطات مالية متعلقة بتكاليف الديون** | | | | | | | |
| | | 50 | | **Actions financières liées à la charge de la dette** | | | | | | | |
| | | | | **فوائد القروض** | | | | | | | |
| 611 | | | 10 | **Intérêts des emprunts** | | | | | | | |
| | | | | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت .ج | | | | | | | |
| 611 | | | 11 | Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | **4,565,020.00** | | **4,565,020.00** | **4,565,019.68** | **4,565,019.68** | **0.32** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت .ج | | | - | | | - | |
| 611 | | | 12 | Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | فوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص. ت .ج | | | - | | | - | |
| 611 | | | 13 | Intérêts de l'emprunt n ..... contracté auprès du FEC | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **تحملات مالية أخرى** | | | - | | | - | |
| 611 | | | 20 | **Autres charges financières** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | فوائد التأخير | | | - | | | - | |
| 611 | | | 21 | Intérêts de retard | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 50 Total de l'article 50** | **4,565,020.00** | **-** | **4,565,020.00** | **4,565,019.68** | **4,565,019.68** | **0.32** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 10 Total du chapitre 10** | **183,536,990.00** | **- 302,190.00** | **183,234,800.00** | **156,072,318.61** | **152,616,927.55** | **30,617,872.45** | |





| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **مجال الشؤون الإجتماعية** | | | | | | | |
| | 20 | | | **DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES** | | | | | | | |
| | | | | **المساعدة الإجتماعية** | | | | | | | |
| | | 10 | | **Assistance sociale** | | | | | | | |
| | | | | **الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Assistance aux associations et institutions locales** | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الإجتماعية للموظفين | | | | | | | |
| 573 | | | 11 | Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel | 750,000.00 | | 750,000.00 | 750,000.00 | 750,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية | | | - | | | - | |
| 571 | | | 12 | Subventions aux institutions publiques de bienfaisance | 200,000.00 | | 200,000.00 | 200,000.00 | 200,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات مقدمة للأعمال الإنسانية | | | - | | | - | |
| 571 | | | 13 | Subventions aux oeuvres philanthropiques | 100.00 | | 100.00 | | | 100.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية | | | - | | | - | |
| 571 | | | 14 | Subventions aux autres institutions sociales | 100.00 | 250,000.00 | 250,100.00 | | | 250,100.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **الهبات والمعونات** | | | - | | | - | |
| | | | 20 | **Dons et secours** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف الختانة | | | - | | | - | |
| 589 | | | 21 | Frais de circoncision | 100,000.00 | 100,000.00 | 200,000.00 | 199,500.00 | 199,500.00 | 500.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف نقل الأطفال للمخيمات | | | - | | | - | |
| 589 | | | 22 | Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances | 120,000.00 | | 120,000.00 | | | 120,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | هبات ومعونات لصالح المحتاجين | | | - | | | - | |
| 589 | | | 23 | Dons et secours en faveur des indigents | 300,000.00 | | 300,000.00 | 284,700.00 | 284,700.00 | 15,300.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 1,470,200.00 | 350,000.00 | 1,820,200.00 | 1,434,200.00 | 1,434,200.00 | 386,000.00 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 1,470,200.00 | 350,000.00 | 1,820,200.00 | 1,434,200.00 | 1,434,200.00 | 386,000.00 | |
| | | | | مصاريف الدفن والقضاء على القمل | | | | | | | |
| 589 | | | 24 | Frais d'inhumation et de dépouillage | 50,000.00 | | 50,000.00 | 49,728.00 | 49,728.00 | 272.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف استشفاء المعوزين | | | - | | | - | |
| 589 | | | 25 | Frais d'hospitalisation des indigents | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية | | | - | | | - | |
| 589 | | | 26 | Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء مواد غذائية | | | - | | | - | |
| 311 | | | 27 | Achat de produits alimentaires à usage humain | 600,000.00 | | 600,000.00 | 455,818.50 | 455,818.50 | 144,181.50 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 10 Total de l'article 10** | **2,120,200.00** | **350,000.00** | 2,470,200.00 | **1,939,746.50** | **1,939,746.50** | 530,453.50 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مساعدات للرياضة والإستجمام** | | | - | | | - | |
| | | 20 | | **Concours aux sports et loisirs** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **الجمعيات والفرق الرياضية** | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Associations et clubs de sports** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات للجمعيات الرياضية | | | - | | | - | |
| 571 | | | 11 | Allocations aux associations sportives | 2,400,000.00 | 600,000.00 | 3,000,000.00 | 2,980,000.00 | 2,980,000.00 | 20,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | إعانات للفرق الرياضية | | | - | | | - | |
| 572 | | | 12 | Allocations aux clubs sportifs | 15,000.00 | | 15,000.00 | 15,000.00 | 15,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 4,535,200.00 | 950,000.00 | 5,485,200.00 | 4,934,746.50 | 4,934,746.50 | 550,453.50 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 20** **منقول الباب 20** | 4,535,200.00 | 950,000.00 | 5,485,200.00 | 4,934,746.50 | 4,934,746.50 | 550,453.50 | |
| | | | 20 | **ملاعب ،قاعات ومركبات رياضية**<br>**Terrains, salles et complexes sportifs** | | | | | | | |
| 571 | | | 21 | مساهمات في مصاريف تسيير القاعات الرياضية<br>Partipation aux frais de fonctionnement des salles de sports | 200,000.00 | | 200,000.00<br>- | | | 200,000.00<br>- | |
| 572 | | | 22 | مساهمات في مصاريف تسيير الملاعب الرياضية<br>Partipation aux frais de fonctionnement des terrains de sports | 200,000.00 | | 200,000.00<br>- | | | 200,000.00<br>- | |
| 571 | | | 23 | مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية<br>Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs | 20,000.00 | | 20,000.00<br>- | | | 20,000.00<br>- | |
| 399 | | | 24 | شراء لوازم الرياضة<br>Achat d'articles de sport | 200,000.00 | | 200,000.00<br>- | 199,716.00 | 199,716.00 | 284.00<br>- | |
| | | | | **مجموع الفصل 20** **Total de l'article 20** | 3,035,000.00 | 600,000.00 | 3,635,000.00 | 3,194,716.00 | 3,194,716.00 | 440,284.00 | |
| | | 30 | | **العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة**<br>**Soins de santé de base et d'hygiène** | | | | | | | |
| | | | 10 | **مواد صحية وصيدلية**<br>**Produits pharmaceutiques et d'hygiène** | | | | | | | |
| 361 | | | 11 | شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية الصحية والمراكز الإستشفائية<br>Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers | 120,000.00 | | 120,000.00<br>- | 119,416.83 | 119,416.83 | 583.17<br>- | |
| 36 | | | 12 | شراء المواد للوقاية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات<br>Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires | 150,000.00 | | 150,000.00<br>- | 146,322.00 | 146,322.00 | 3,678.00<br>- | |
| | | | | **مجموع الباب 20** **Total du chapitre 20**<br>**( à reporter )** **ينقل** | 5,425,200.00 | 950,000.00 | 6,375,200.00<br>- | 5,400,201.33 | 5,400,201.33 | 974,998.67<br>- | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20** **منقول الباب 20** | 5,425,200.00 | 950,000.00 | 6,375,200.00 | 5,400,201.33 | 5,400,201.33 | 974,998.67 | |
| 36 | | | 13 | شراء مواد إبادة الفئران<br>Achat de produits pour dératisation | 280,000.00 | | 280,000.00<br>- | 249,360.00 | 249,360.00 | 30,640.00<br>- | |
| 364 | | | 14 | شراء المبيدات للطفيليات والحشرات<br>Achat de pecticides et insecticides | 350,000.00 | | 350,000.00<br>- | 346,860.00 | 346,860.00 | 3,140.00<br>- | |
| 391 | | | 15 | شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة<br>Achat de petit matériel pour les B.M.H. | 120,000.00 | | 120,000.00<br>- | 85,224.00 | 85,224.00 | 34,776.00<br>- | |
| | | | 20 | حملات التلقيح<br>**Campagne de vaccination** | | | | | | | |
| 361 | | | 21 | شراء مواد التلقيح<br>Achat de produits de vaccination | 650,000.00 | | 650,000.00<br>- | 649,977.66 | 649,977.66 | 22.34<br>- | |
| 399 | | | 22 | شراء عتاد صغير للتلقيح<br>Achat de petit matériel de vaccination | 20,000.00 | | 20,000.00<br>- | 19,852.80 | 19,852.80 | 147.20<br>- | |
| | | | | **مجموع الفصل 30** **Total de l'article 30** | **1,690,000.00** | **-** | 1,690,000.00 | **1,617,013.29** | **1,617,013.29** | 72,986.71 | |
| | | 40 | | **المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات**<br>**Conservation des centres hospitaliers et dispensaires** | | | | | | | |
| | | | 10 | **لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات**<br>**Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires** | | | | | | | |
| 391 | | | 11 | شراء العتاد الصغير و المواد<br>Achat de petit matériel et outillage | | | | | | | |
| 361 | | | 12 | شراء منتوجات خاصة بالمختبر<br>Achat de produits de laboratoire | | | | | | | |
| 342 | | | 13 | شراء الملابس والأثواب<br>Achat d'habillement et de linge | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | مجموع الباب 20 Total du chapitre 20 | 6,845,200.00 | 950,000.00 | 7,795,200.00 | 6,751,475.79 | 6,751,475.79 | 1,043,724.21 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 11 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 6,845,200.00 | 950,000.00 | 7,795,200.00 | 6,751,475.79 | 6,751,475.79 | 1,043,724.21 | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | | | | | |
| | | | 20 | **Maintenance et entretien courant de bâtiments** | | | | | | | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لبنايات المراكز الإستشفائية | | | | | | | |
| 411 | | | 21 | Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لبنايات المستوصفات | | | - | | | - | |
| 411 | | | 22 | Entretien courant des bâtiments des dispensaires | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة وإصلاح العتاد | | | - | | | - | |
| | | | 30 | **Entretien et réparation de matériel** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني | | | - | | | - | |
| 4132 | | | 31 | Entretien et réparation courant de matériel technique | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب | | | - | | | - | |
| 4134 | | | 32 | Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 40 Total de l'article 40 | - | - | - | - | - | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | التعليم الإبتدائي | | | - | | | - | |
| | | 50 | | **Enseignement primaire** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مواد غذائية ولوازم استهلاكية | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Denrées et fournitures consommées** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء لوازم مدرسية | | | - | | | - | |
| 351 | | | 11 | Achat de fournitures scolaires | 100,000.00 | | 100,000.00 | 98,430.00 | 98,430.00 | 1,570.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الكتب لمنح الجوائز | | | - | | | - | |
| 399 | | | 12 | Achat de livres remis en prix | 100,000.00 | | 100,000.00 | 99,600.00 | 99,600.00 | 400.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية | | | - | | | - | |
| 311 | | | 13 | Achat de denrées alimentaires pour les cantines | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 20 Total du chapitre 20 | 7,045,200.00 | 950,000.00 | 7,995,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,045,694.21 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 11 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 7,045,200.00 | 950,000.00 | 7,995,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,045,694.21 | |
| | | | | الصيانة والمحافظة | | | | | | | |
| | | | 20 | **Maintenance et entretien** | | | | | | | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث | | | | | | | |
| 4134 | | | 21 | Entretien et réparation courants de matériel et mobilier | | | | | | | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | | | | | |
| 4111 | | | 22 | Entretien courant de bâtiments | | | | | | | |
| | | | | مجموع الفصل 50 Total de l'article 50 | 200,000.00 | - | 200,000.00 | 198,030.00 | 198,030.00 | 1,970.00 | |
| | | | | التعليم الثانوي | | | | | | | |
| | | 60 | | **Enseignement secondaire** | | | | | | | |
| | | | | مواد غذائية ولوازم استهلاكية | | | | | | | |
| | | | 10 | **Denrées et fournitures consommées** | | | | | | | |
| | | | | شراء لوازم مدرسية | | | | | | | |
| 351 | | | 11 | Achat de fournitures scolaires | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الكتب للمكتبات | | | - | | | - | |
| 352 | | | 12 | Achat de livres pour les bibliothèques | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | 200,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء كتب لمنح الجوائز | | | - | | | - | |
| 399 | | | 13 | Achat de livres pour la remise en prix | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية | | | - | | | - | |
| 311 | | | 14 | Achat de denrées alimentaires pour les internats | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الملابس والأثواب للمدارس الداخلية | | | - | | | - | |
| 342 | | | 15 | Achat d'habillement et de linge pour les internats | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية | | | - | | | - | |
| 391 | | | 16 | Achat de petit matériel pour les internats | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 7,245,200.00 | 950,000.00 | 8,195,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,245,694.21 | |
| | | | | **ينقل ( à reporter )** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات المبلغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 7,245,200.00 | 950,000.00 | 8,195,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,245,694.21 | |
| | | | | **الصيانة والمحافظة** | | | | | | - | |
| | | | 20 | **Maintenance et entretien** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد | | | | | | - | |
| 413 | | | 21 | Entretien et réparation courants de matériel | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبنايات | | | | | | - | |
| 4111 | | | 22 | Entretien et réparation courants de bâtiments | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل60 Total de l'article 60** | **200,000.00** | **-** | **200,000.00** | **-** | **-** | 200,000.00 | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **التكوين المهني** | | | | | | - | |
| | | 70 | | **Formation professionnelle** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مراكز التكوين** | | | | | | - | |
| | | | 10 | **Centres de formation** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | المساهمات في مصاريف تسيير مراكز التكوين الإداري | | | | | | - | |
| 551 | | | 11 | Participation aux frais de fonctionnement des centres de formation administrative | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | المساهمات في مصاريف تسيير معاهد التكوين التقني | | | | | | - | |
| 551 | | | 12 | Participation aux frais de fonctionnement des instituts de formation technique | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين | | | | | | - | |
| 454 | | | 13 | Frais de formation continue pour les élus | 150,000.00 | | 150,000.00 | | | 150,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة | | | - | | | - | |
| 454 | | | 14 | Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité | 150,000.00 | | 150,000.00 | | | 150,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 7,545,200.00 | 950,000.00 | 8,495,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,545,694.21 | |
| | | | | **ينقل ( à reporter )** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات المبلغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 7,545,200.00 | 950,000.00 | 8,495,200.00 | 6,949,505.79 | 6,949,505.79 | 1,545,694.21 | |
| | | | | مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة | | | | | | | |
| 154 | | | 15 | Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme | 100.00 | | 100.00 | | | 100.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف تسيير دور حضانة الأطفال | | | - | | | - | |
| 154 | | | 16 | Frais de fonctionnement des garderies d'enfants | 500,000.00 | - 250,000.00 | 250,000.00 | | | 250,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 70 Total de l'article 70** | **800,100.00** | **- 250,000.00** | 550,100.00 | **-** | | 550,100.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | 80 | | **Culture et beaux arts** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **المكتبات** | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Bibliothèques** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الكتب | | | - | | | - | |
| 352 | | | 11 | Achat de livres | 200,000.00 | | 200,000.00 | 11,160.00 | 11,160.00 | 188,840.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | الصيانة و الإصلاح الإعتيادي للعتاد و الأثاث | | | - | | | - | |
| 4134 | | | 12 | Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | - | | | - | |
| 411 | | | 13 | Entretien courant de bâtiments | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تسفير الكتب و السجلات المختلفة | | | - | | | - | |
| 351 | | | 14 | Reliure de livres et registres divers | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | **8,245,300.00** | **700,000.00** | 8,945,300.00 | **6,960,665.79** | **6,960,665.79** | **1,984,634.21** | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة و المؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 8,245,300.00 | 700,000.00 | 8,945,300.00 | 6,960,665.79 | 6,960,665.79 | 1,984,634.21 | |
| | | | | **المعاهد الموسيقية** | | | | | | | |
| | | | 20 | **Conservatoires** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | شراء أدوات موسيقية | | | | | | - | |
| 399 | | | 21 | Achat d'instruments de musique | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة و الإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني | | | | | | - | |
| 4132 | | | 22 | Entretien et réparation courants de matériel technique | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | | | | - | |
| 411 | | | 23 | Entretien courant de bâtiments | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **المسارح** | | | | | | - | |
| | | | 30 | **Théâtre** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | شراء عتاد صغير | | | | | | - | |
| 391 | | | 31 | Achat de petit matériel | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | | | | - | |
| 411 | | | 32 | Entretien courant de bâtiments | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة و الإصلاحات الإعتيادية للعتاد | | | | | | - | |
| 413 | | | 33 | Entretien et réparation courants de matériel | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **دور الشباب** | | | | | | - | |
| | | | 40 | **Maisons de jeunes** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة و الإصلاحات الإعتيادية للعتاد | | | | | | - | |
| 413 | | | 41 | Entretien et réparation courants de matériel | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للبنايات | | | | | | - | |
| 411 | | | 42 | Entretien courant de bâtiments | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | **200,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 8,445,300.00 | | 8,445,300.00 | 6,960,665.79 | 6,960,665.79 | 2,184,634.21 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة و المؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 8,445,300.00 | - | 8,445,300.00 | 6,960,665.79 | 6,960,665.79 | 2,184,634.21 | |
| | | | | **المتاحف** | | | | | | - | |
| | | | 50 | **Musés** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصيانة و الإصلاح الإعتيادي للعتاد | | | | | | - | |
| 413 | | | 51 | Entretien et réparation courants de matériel | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | الإصلاح الإعتيادي للبنايات | | | | | | | - |
| 4111 | | | 52 | Entretien courant de bâtiments | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | **إصلاح الآثارات التاريخية** | | | | | | | - |
| 4111 | | | 60 | **Entretien de monuments historiques** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | **مدرسة الفنون الجميلة** | | | | | | | - |
| | | | 70 | **Ecole des beaux arts** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | شراء مواد للمعامل | | | | | | | - |
| 399 | | | 71 | Fournitures pour ateliers | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | إصلاح العتاد الإعتيادي | | | | | | | - |
| 413 | | | 72 | Entretien de material courant | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | إصلاح إعتيادي للبنايات | | | | | | | - |
| 411 | | | 73 | Entretien courant de batîments | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | **منح لصالح الجمعيات** | | | | | | | - |
| | | | 80 | **Allocation en faveur des associations culturelles** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | منح لصالح الجمعيات الثقافية | | | | | | | - |
| 572 | | | 81 | Allocation en faveur des associations culturelles | 250,000.00 | 950,000.00 | 1,200,000.00 | 837,500.00 | 837,500.00 | 362,500.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | منح لصالح الجمعيات الاجتماعية | | | - | | | - | |
| | | | 82 | Allocation en faveur des associations sociales | 150,000.00 | 650,000.00 | 800,000.00 | 80,000.00 | 80,000.00 | 720,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 80 Total de l'article 80** | **800,000.00** | **1,600,000.00** | 2,400,000.00 | **928,660.00** | **928,660.00** | **1,471,340.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | 8,845,300.00 | 1,600,000.00 | 10,445,300.00 | 7,878,165.79 | 7,878,165.79 | 3,267,134.21 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | **Report du chapitre 20 منقول الباب 20** | 8,845,300.00 | 1,600,000.00 | 10,445,300.00 | 7,878,165.79 | 7,878,165.79 | 3,267,134.21 | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | **الأنشطة الدينية** | | | | | | | - |
| | | 90 | | **Activités culturelles** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | **طقوس دينية** | | | | | | | - |
| | | | 10 | **Cérémonies religieuses** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | مصاريف الطقوس | | | | | | | - |
| 48 | | | 11 | Frais de cérémonies | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | **المقابر ومصالح دفن الأموات** | | | | | | | - |
| | | | 20 | **Cimetières et pompes funèbres** | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | | | | | | | | - |
| | | | | شراء مواد البناء | | | | | | | - |
| 32 | | | 21 | Achat de matériaux de construction | 100,000.00 | | 100,000.00 | 99,948.00 | 99,948.00 | **52.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر | | | - | | | - | |
| 419 | | | 22 | Entretien et réparation courants de cimetières | 700,000.00 | | 700,000.00 | | | **700,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صوائر نقل الأموات | | | - | | | - | |
| 4219 | | | 23 | Frais de transport des morts | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صوائر الغسل والدفن | | | - | | | - | |
| 499 | | | 24 | Frais de lavage et enterrements des morts | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 90 Total de l'article 90** | **800,000.00** | **-** | 800,000.00 | **99,948.00** | **99,948.00** | **700,052.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | **9,645,300.00** | **2,300,000.00** | **11,945,300.00** | **7,978,113.79** | **7,978,113.79** | **3,967,186.21** | |
| | | | | | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **مجال الشؤون التقنية** | | | | | | - | |
| | **30** | | | **DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة** | | | | | | - | |
| | | **10** | | **Urbanisme, habitat et protection de l'environnement** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة** | | | | | | - | |
| | | | 10 | **Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | شراء الأشجار والأغراس | | | | | | - | |
| **319** | | | 11 | Achat d'arbres et de plantes | 400,000.00 | | 400,000.00 | 376,440.00 | 376,440.00 | **23,560.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل | | | - | | | - | |
| **319** | | | 12 | Achat de graines et fleurs de plantation | 100,000.00 | | 100,000.00 | 99,980.00 | 99,980.00 | **20.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء الأسمدة | | | - | | | - | |
| **362** | | | 13 | Achat d'engrais | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | **50,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء عتاد صغير للتشوير | | | - | | | - | |
| **391** | | | 14 | Achat de petit matériel de signalisation | 500,000.00 | | 500,000.00 | 307,236.00 | 307,236.00 | **192,764.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء شارات لترقيم العمارات | | | - | | | - | |
| **392** | | | 15 | Achat des plaques de rotation des immeubles | 50,000.00 | | 50,000.00 | | | **50,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء شارات أسماء الشوارع | | | - | | | - | |
| **392** | | | 16 | Achat des plaques des noms des rues | 300,000.00 | | 300,000.00 | | | **300,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء عتاد صغير | | | - | | | - | |
| **391** | | | 17 | Achat de petit matériel | 500,000.00 | | 500,000.00 | 332,160.00 | 332,160.00 | **167,840.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب | | | - | | | - | |
| **329** | | | 18 | Achat de buses et regards en fonte | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 30 Total du chapitre 30** | 1,900,000.00 | - | 1,900,000.00 | 1,115,816.00 | 1,115,816.00 | 784,184.00 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |

50 50

**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات المنفذة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 30 منقول الباب 30** | 1,900,000.00 | - | 1,900,000.00 | 1,115,816.00 | 1,115,816.00 | 784,184.00 | |
| | | | | **الصيانة والمحافظة على الممتلكات** | | | | | | | |
| | | | 20 | **Maintenance et conservation du patrimoine** | | | | | | | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات | | | | | | - | |
| **419** | | | 21 | Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | | **1,000,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة الساحات العمومية والمنتزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية | | | - | | | - | |
| **4121** | | | 22 | Entretien de places publiques, parcs, parckings et décharges publiques | 700,000.00 | | 700,000.00 | | | **700,000.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة الشواطئ والمسابح | | | - | | | - | |
| **419** | | | 23 | Entretien de plages ou piscines | 100.00 | | 100.00 | | | **100.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة مجاري المياه المستعملة | | | - | | | - | |
| **429** | | | 24 | Entretien d'égouts | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للطرقات | | | - | | | - | |
| **4122** | | | 25 | Entretien courant de voies | 3,000,000.00 | | 3,000,000.00 | 2,980,404.00 | 2,838,471.60 | **161,528.40** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة البنايات التقنية | | | - | | | - | |
| **4113** | | | 27 | Entretien de bâtiments techniques | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة المخيمات | | | - | | | - | |
| **419** | | | 28 | Entretien de campings | 100.00 | | 100.00 | | | **100.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة المنشآت الرياضية | | | - | | | - | |
| **419** | | | 29 | Entretien d'installations sportives | 2,000,000.00 | | 2,000,000.00 | 25,854.00 | 25,854.00 | **1,974,146.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة منشآت الماء الصالح للشرب | | | - | | | - | |
| **419** | | | 30 | Entretien d'installations d'eau publique | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة منشآت الإنارة العمومية | | | - | | | - | |
| **419** | | | 31 | Entretien d'installations d'éclairage public | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صيانة منشآت أخرى | | | - | | | - | |
| **419** | | | 32 | Entretien d'autres installations | 500,000.00 | - 400,000.00 | 100,000.00 | | | **100,000.00** | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 30 Total du chapitre 30 | 9,100,200.00 | - 400,000.00 | 8,700,200.00 | 4,122,074.00 | 3,980,141.60 | 4,720,058.40 | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | مجموع الفصل 10 Total de l'article 10 | **9,100,200.00** | **- 400,000.00** | **8,700,200.00** | **4,122,074.00** | **3,980,141.60** | **4,720,058.40** | |
| | | | | الإنارة العمومية | | | | | | | |
| | | **20** | | **Eclairage public** | | | | | | | |
| | | | | الصيانة والمحافظة | | | | | | | |
| | | | 10 | **Maintenance et conservation** | | | - | | | - | |
| | | | | العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة | | | - | | | - | |
| **4123** | | | 11 | Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية | | | - | | | - | |
| **4123** | | | 12 | Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique | | | - | | | - | |
| | | | | الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل | | | - | | | - | |
| **419** | | | 13 | Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe | | | - | | | - | |
| | | | | شراء عتاد الصيانة | | | - | | | - | |
| **399** | | | 14 | Achat de matériel d'entretien | **2,000,000.00** | | **2,000,000.00** | **1,990,320.00** | **1,990,320.00** | **9,680.00** | |
| | | | | استهلاك الإنارة العمومية | | | - | | | - | |
| | | | 20 | **Consommation de l'Eclairage public** | | | - | | | - | |
| | | | | المستحقات | | | - | | | - | |
| **332** | | | 21 | Redevances | **20,000,000.00** | | **20,000,000.00** | **20,000,000.00** | **20,000,000.00** | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 20 Total de l'article 20 | **22,000,000.00** | **-** | **22,000,000.00** | **21,990,320.00** | **21,990,320.00** | **9,680.00** | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 30 Total du chapitre 30 | **31,100,200.00** | **- 400,000.00** | **30,700,200.00** | **26,112,394.00** | **25,970,461.60** | **4,729,738.40** | |
| | | | | ( à reporter ) ينقل | | | - | | | - | |





## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | مجموع الباب 30 Report du chapitre 30 | 31,100,200.00 | - 400,000.00 | 30,700,200.00 | 26,112,394.00 | 25,970,461.60 | 4,729,738.40 | |
| | | **30** | | نقط الماء **Points d'eau** | | | | | | | |
| | | | | الصيانة والمحافظة | | | | | | | |
| | | | 10 | **Maintenance et conservation** | | | | | | | |
| | | | | المستحقات | | | | | | | |
| **333** | | | 11 | Redevances | 7,570,000.00 | | 7,570,000.00 | 7,570,000.00 | 7,570,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | شراء عتاد الصيانة | | | - | | | - | |
| **399** | | | 12 | Achat de matériel d'entretien | 250,000.00 | | 250,000.00 | 211,517.40 | 211,517.40 | 38,482.60 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 30 Total de l'article 30 | **7,820,000.00** | **-** | 7,820,000.00 | **7,781,517.40** | **7,781,517.40** | 38,482.60 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 30 Total du chapitre 30** | **38,920,200.00** | **- 400,000.00** | **38,520,200.00** | **33,893,911.40** | **33,751,979.00** | **4,768,221.00** | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **مجال الشؤون الإقتصادية** | | | | | | | |
| | **40** | | | **DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES** | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **الأنشطة الفلاحية** | | | | | | - | |
| | | **10** | | **Activités agricoles** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **إعانة الفلاحين** | | | | | | - | |
| | | | 10 | **Aides aux agriculteurs** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | المساهمة في مصاريف تسيير مراكز التوعية الفلاحية | | | | | | - | |
| **51** | | | 11 | Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 10 Total de l'article 10** | - | - | - | - | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **النشاط التجاري** | | | | | | - | |
| | | **20** | | **Activité commerciale** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **إعانات للتعاونيات** | | | | | | - | |
| | | | 10 | **Aides aux coopératives** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | الصناعة التقليدية | | | | | | - | |
| **77** | | | 11 | Artisanales | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| **77** | | | 12 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| **77** | | | 13 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 20 Total de l'article 20** | - | - | - | - | | - | |
| | | | | **مجموع البا ب 40 Total du chapitre 40** | - | - | - | - | | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **مجال الدعم** | | | | | | | |
| | **50** | | | **DOMAINE DE SOUTIEN** | | | | | | | |
| | | | | **دعم أنشطة مختلفة** | | | | | | | |
| | | **10** | | **Soutien à des opérations diverses** | | | | | | | |
| | | | | **سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق** | | | | | | | |
| | | | 10 | **Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus** | | | | | | | |
| | | | | سداد للخواص | | | | | | | |
| **589** | | | 11 | Remboursement aux particuliers | 10,000.00 | | 10,000.00 | | | 10,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | سداد للمقاولات | | | - | | | - | |
| **512** | | | 12 | Remboursement aux entreprises | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | تعويضات | | | - | | | - | |
| | | | 20 | **Indémnités** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | تعويضات عن الضرر لصالح الخواص | | | - | | | - | |
| 584 | | | 21 | Dommages et intérêts au profit des tiers | 6,900,000.00 | 1,602,200.00 | 8,502,200.00 | 6,739,129.86 | 6,739,129.86 | 1,763,070.14 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي | | | - | | | - | |
| 589 | | | 22 | Frais de procédures et d'instances | 130,000.00 | | 130,000.00 | 16,235.93 | 16,235.93 | 113,764.07 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف مختلفة وعمليات بأمر | | | - | | | - | |
| 0 | | | 30 | Dépenses diverses et opérations d'ordre | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | ..... | | | - | | | - | |
| 0 | | | 31 | ..... | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | ..... | | | - | | | - | |
| 0 | | | 32 | ..... | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 10 **Total de l'article 10** | **7,040,000.00** | **1,602,200.00** | 8,642,200.00 | **6,755,365.79** | **6,755,365.79** | 1,886,834.21 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** | **7,040,000.00** | **1,602,200.00** | 8,642,200.00 | **6,755,365.79** | **6,755,365.79** | **1,886,834.21** | |
| | | | | **( à reporter )** ينقل | | | - | | | - | |

55 55

**D E P E N S E S** — **المصـــــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DÉPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 50** منقول الباب 50 | 7,040,000.00 | 1,602,200.00 | 8,642,200.00 | 6,755,365.79 | 6,755,365.79 | 1,886,834.21 | |
| | | | | الدعم من خلال المصاريف الطارئة | | | | | | | |
| | | 20 | | **Soutien par dépenses imprévues** | | | | | | | |
| | | | | الموظفين | | | | | | | |
| 119 | | | 10 | **Personnel** | 600,010.00 | - 600,010.00 | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | العتاد وصوائر التسيير | | | - | | | - | |
| 359 | | | 20 | **Matériel et frais de fonctionnement** | 600,000.00 | - 600,000.00 | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 20 **Total de l'article 20** | **1,200,010.00** | **- 1,200,010.00** | - | **-** | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير | | | - | | | - | |
| | | 30 | | **Soutien par dépenses pour le compte des tiers** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مصاريف لفائدة الغير | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Dépenses pour le compte des tiers** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | أشغال متعلقة بالصحة والأمن العام لفائدة ملاكين قاصرين | | | - | | | - | |
| 54 | | | 11 | Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défaillants | 100,000.00 | | 100,000.00 | | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الفصل 30 **Total de l'article 30** | **100,000.00** | **-** | 100,000.00 | **-** | | 100,000.00 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مساهمة في دفعات | | | - | | | - | |
| | | 40 | | **Concours et versements** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مساهمة في الميزانية الملحقة | | | - | | | - | |
| | | | 10 | **Concours aux budgets annexes** | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... | | | - | | | - | |
| 53 | | | 11 | Concours au budget annexe de..... | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** | **8,340,010.00** | **402,190.00** | 8,742,200.00 | **6,755,365.79** | **6,755,365.79** | **1,986,834.21** | |
| | | | | **( à reporter )** ينقل | | | - | | | - | |

56 56

**D E P E N S E S** — **المصـــــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DÉPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 50** منقول الباب 50 | 8,340,010.00 | 402,190.00 | 8,742,200.00 | 6,755,365.79 | 6,755,365.79 | 1,986,834.21 | |
| | | | | مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... | | | | | | | |
| 53 | | | 12 | Concours au budget annexe de..... | | | | | | | |
| | | | | مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 53 | | | 13 | Concours au budget annexe de..... | | | | | | | |
| | | | | مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... | | | | | | | |
| 53 | | | 14 | Concours au budget annexe de..... | | | | | | | |
| | | | | **دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة** | | | | | | | |
| | | | 20 | **Versement aux comptes de dépenses sur dotations** | | | | | | | |
| | | | | دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة تابريكت | | | | | | | |
| 54 | | | 21 | Versement au C.C.D de TABRIQUET | 5,800,000.00 | | 5,800,000.00 | 5,800,000.00 | 5,800,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمريسة | | | - | | | - | |
| 54 | | | 22 | Versement au C.C.D de LAMRISSA | 5,000,000.00 | | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة بطانة | | | - | | | - | |
| 54 | | | 23 | Versement au C.C.D de BETTANA | 4,100,000.00 | | 4,100,000.00 | 4,100,000.00 | 4,100,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لحصين | | | - | | | - | |
| | | | 24 | Versement au C.C.D de H'SSAIN | 5,000,000.00 | | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لعيايدة | | | - | | | - | |
| | | | 25 | Versement au C.C.D de LAAYAYDA | 4,100,000.00 | | 4,100,000.00 | 4,100,000.00 | 4,100,000.00 | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 50 Total du chapitre 50** | 32,340,010.00 | 402,190.00 | 32,742,200.00 | 30,755,365.79 | 30,755,365.79 | 1,986,834.21 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |





**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **Report du chapitre 50 منقول الباب 50** | 32,340,010.00 | 402,190.00 | 32,742,200.00 | 30,755,365.79 | 30,755,365.79 | 1,986,834.21 | |
| | | | | **دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأمور خصوصية** | | | | | | | |
| | | | 30 | **Versements aux comptes d'affectation spéciale** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب المبالغ المرصود لأمور خصوصية | | | | | | - | |
| 54 | | | 31 | Versement au C.A.S de..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب المبالغ المرصود لأمور خصوصية | | | | | | - | |
| 54 | | | 32 | Versement au C.A.S de..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لحساب المبالغ المرصود لأمور خصوصية | | | | | | - | |
| 54 | | | 33 | Versement au C.A.S de..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **دفعات للجماعات المحلية** | | | | | | - | |
| | | | 40 | **Versement aux collectivités locales** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات للجماعات المحلية | | | | | | - | |
| 561 | | | 41 | Versement aux collectivités locales | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات ..... | | | | | | - | |
| 561 | | | 42 | Versement ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات ..... | | | | | | - | |
| 561 | | | 43 | Versement ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **دفعات لفائدة ميزانيات النقابات الجماعية** | | | | | | - | |
| | | | 50 | **Versement aux budgets des syndicats des collectivités** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لنقابة..... | | | | | | - | |
| 561 | | | 51 | Versement au syndicat..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لنقابة..... | | | | | | - | |
| 561 | | | 52 | Versement au syndicat..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لنقابة..... | | | | | | - | |
| 561 | | | 53 | Versement au syndicat..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 50 Total du chapitre 50** | 32,340,010.00 | 402,190.00 | 32,742,200.00 | 30,755,365.79 | 30,755,365.79 | 1,986,834.21 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | | | | | |





**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**

| رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب | الفصول | الفقرات | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| 2 | Chap. 3 | Art. 4 | Para. 5 | 6 | par le budget et les autorisations Spéciales 7 | ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | de l'année 9 | 10 | émis et visés 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 50 منقول الباب 50** | 32,340,010.00 | 402,190.00 | 32,742,200.00 | 30,755,365.79 | 30,755,365.79 | 1,986,834.21 | |
| | | | | **دفعات أخرى** | | | | | | - | |
| | | | 60 | **Autres versements** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **.....** | | | | | | - | |
| | | | 61 | **.....** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **.....** | | | | | | - | |
| | | | 62 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسديها للجماعات المحلية | | | | | | - | |
| **5123** | | | 63 | Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité locale | **63,000,000.00** | **24,000,000.00** | **87,000,000.00** | **55,315,864.71** | **49,026,071.96** | 37,973,928.04 | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات للمكتب الوطني للنقل | | | - | | | - | |
| 5113 | | | 64 | versement à l'office national du transport | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات للوكالة المستقلة للنقل الحضري للرباط و سلا | | | - | | | - | |
| **5111** | | | 65 | versement à la régie autonome du transport urbaine de rabat * sale | | | **-** | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لمراكز التكوين | | | - | | | - | |
| **553** | | | 66 | versement aux établissements de formation | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لمصلحة الاستقبال والمساعدة وتقييم البرامج | | | - | | | - | |
| **551** | | | 67 | versement au service d'acceuil, d'assistance et d'évaluation des programmes | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لفائدة الجامعات | | | - | | | - | |
| **551** | | | 68 | versement aux universités | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات للمختبرات العمومية والمصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية | | | - | | | - | |
| **551** | | | 69 | versement aux laboratoires publics et services relevant du ministère de la santé publique | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | دفعات لفائدة الجمعيات المهنية | | | - | | | - | |
| 572 | | | 70 | versement aux associations professionnelles | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | | | | - | | | - | |
| | | | | **مجموع الباب 50 Total du chapitre 50** | 95,340,010.00 | 24,402,190.00 | 119,742,200.00 | 86,071,230.50 | 79,781,437.75 | 39,960,762.25 | |
| | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | - | | | - | |

59 59

## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية و بترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations Spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 10 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 11 | الإعتمادات الملغاة Crédits annulés 12 | ملاحظات RVAT 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Report du chapitre 50 منقول الباب 50** | 95,340,010.00 | 24,402,190.00 | 119,742,200.00 | 86,071,230.50 | 79,781,437.75 | 39,960,762.25 | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| | | | 71 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| | | | 72 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| | | | 73 | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| 562 | | | | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | ..... | | | | | | - | |
| 562 | | | | ..... | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 40 Total de l'article 40** | **87,000,000.00** | **24,000,000.00** | **111,000,000.00** | **79,315,864.71** | **73,026,071.96** | **37,973,928.04** | |
| | | | | **مجموع الباب 50 Total du chapitre 50** | **95,340,010.00** | **24,402,190.00** | **119,742,200.00** | **86,071,230.50** | **79,781,437.75** | **39,960,762.25** | |
| | | | | **مجال إندماج النتائج** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | **60** | | | **DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **النتائج** | | | | | | - | |
| | | **10** | | **Résultats** | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية | | | | | | - | |
| **0 5** | | | 10 | Versement de l'excédent à la 2ème partie | **1,930,500.00** | | **1,930,500.00** | **50,913,873.40** | **50,913,873.40** | | |
| | | | | | | | | | | - | |
| | | | | **مجموع الفصل 10 Total de l'article 10** | **1,930,500.00** | **-** | **1,930,500.00** | **50,913,873.40** | **50,913,873.40** | - | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |
| | | | | مجموع الباب 60 | **Total du chapitre 60** | 1,930,500.00 | - | 1,930,500.00 | 50,913,873.40 | 50,913,873.40 | - |
| | | | | | | | | | |
| | | | | مجموع القسم 02 | **Total de la section 0.2** | 329,373,000.00 | 26,000,000.00 | 355,373,000.00 | 334,929,447.70 | 325,042,331.49 | 79,314,041.91 |

## تلخيص مداخيل الجزء الأول حسب الأبواب
## *RECAPITULATION DES RECETTES DE LA PREMIERE PARTIE PAR CHAPITRE*

| بيان الأقسام<br>**Désignation des sections** | تقديرات الميزانية<br>***Prévisions budgétaires***<br>***1*** | الصافي من المداخيل المقررة<br>***constatations nettes***<br>***2*** | المداخيل المقبوضة<br>***Recettes réalisées***<br>***3*** |
|---|---|---|---|
| **Total du chapitre 10**<br>**مجموع الباب 10** | *198,446,000.00* | *199,639,976.32* | *196,710,160.36* |
| **Total du chapitre 20**<br>**مجموع الباب 20** | *420,200.00* | *1,303,145.75* | *215,488.14* |
| **Total du chapitre 30**<br>**مجموع الباب 30** | *102,380,300.00* | *207,708,934.80* | *77,472,524.96* |
| **Total du chapitre 40**<br>**مجموع الباب 40** | *49,625,500.00* | *118,026,367.98* | *37,367,897.17* |
| **Total du chapitre 50**<br>**مجموع الباب 50** | *4,501,000.00* | *13,716,456.18* | *13,276,260.86* |
| **Total du chapitre 60**<br>**مجموع الباب 60** | - | - | - |
| **Total de la section 01**<br>**مجموع القسم 01** | *355,373,000.00* | *540,394,881.03* | *325,042,331.49* |

## تلخيص مصاريف الجزء الأول حسب الأبواب
## *RECAPITULATION DES DEPENSES DE LA 1ère PARTIE PAR CHAPITRE*

| بيان الأقسام<br>**Désignation des chapitres** | الإعتمادات النهائية للسنة<br>**Crédits définitifs de l'année**<br>**1** | المصاريف الملتزم بها<br>**Dépenses engagées**<br>**2** | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها<br>**Mandats émis et visés**<br>***3*** | الإعتمادات الملغاة<br>**Crédits à annuler**<br>***4*** |
|---|---|---|---|---|
| **Total du chapitre 10**<br>مجموع الباب 10 | **183,234,800.00** | **156,072,318.61** | **152,616,927.55** | **30,617,872.45** |
| **Total du chapitre 20**<br>مجموع الباب 20 | **11,945,300.00** | **7,978,113.79** | **7,978,113.79** | **3,967,186.21** |
| **Total du chapitre 30**<br>مجموع الباب 30 | **38,520,200.00** | **33,893,911.40** | **33,751,979.00** | **4,768,221.00** |
| **Total du chapitre 40**<br>مجموع الباب 40 | **-** | **-** | **-** | **-** |
| **Total du chapitre 50**<br>مجموع الباب 50 | **119,742,200.00** | **86,071,230.50** | **79,781,437.75** | **39,960,762.25** |
| **Total du chapitre 60**<br>مجموع الباب 60 | **1,930,500.00** | **50,913,873.40** | **50,913,873.40** | **-** |
| **Total de la section 02**<br>مجموع القسم 02 | **355,373,000.00** | **334,929,447.70** | **325,042,331.49** | **79,314,041.91** |

## R E C E T T E S

المداخيـــــــــــــل

| الرمز الإقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد 31 اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **القسم 0.3** | | | | | | | |
| | | | | **Section 0.3** | | | | | | | |
| | | | | **مجال الشؤون الإجتماعية** | | | | | | | |
| | 20 | | | **DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES** | | | | | | | |
| | | | | **الصحة و الوقاية العمومية** | | | | | | | |
| | | 10 | | **Santé et hygiène publiques** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | | | | | | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunères** | | | | | | | |
| | | | | المساهمة في بناء أودية الماء الحار | | | | | | | |
| 5112 | | | 31 | Participation à la construction des égouts. | | | | | | | |
| | | | | المساهمة في بناء مجاري الماء العذب | | | | | | | |
| 5113 | | | 32 | Participation à la construction des canalisations d'eau potable. | | | | | | | |
| | | | | **مجموع الفصل 10 Total de l'article 10** | - | - | - | - | - | - | |
| | | | | **مجموع الباب 20 Total du chapitre 20** | - | - | - | - | - | - | |



## R E C E T T E S

المداخيـــــــــــــل

| الرمز الإقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد 31 اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | **مجال الشؤون التقنية** | | | | | | | |
| | 30 | | | **DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES** | | | | | | | |
| | | | | **السكنى والتعمير** | | | | | | | |
| | | 10 | | **Habitat et urbanisme.** | | | | | | | |
| | | | | **مداخيل مقابل خدمات** | | | | | | | |
| | | | 30 | **Recettes des services rémunères** | | | | | | | |
| | | | | مساهمة أرباب العقارات المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتهيئتها | | | | | | | |
| 5111 | | | 31 | Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement. | | | | | | | |
| | | | | المساهمة في بناء الطرق | | | | | | | |
| 5114 | | | 32 | Participation à la construction des chaussées. | | | | | | | |
| | | | | المساهمة في بناء الأرصفة | | | | | | | |
| 5115 | | | 33 | Participation à la construction des trottoirs et caniveaux. | | | | | | | |
| | | | | **مجموع الفصل 10 Total de l'article 10** | - | - | - | - | - | - | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | مجموع الباب 30 **Total du chapitre 30** | - | - | - | - | - | - | |





## R E C E T T E S — المداخيـــــــــــــل

| الرمز الإقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد 31 اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | مجال الشؤون الإقتصادية<br>**DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES** | | | | | | | |
| | 40 | | | | | | | | | | |
| | | | | التجارة والصناعة<br>**Commerce et industrie** | | | | | | | |
| | | 10 | | | | | | | | | |
| | | | | مداخيل ضريبية<br>**Recettes Fiscales** | | | | | | | |
| | | | 10 | | | | | | | | |
| | | | | الرسم المفروض على بيع المنتوج الغابوي<br>Taxe sur la vente de produits forestiers | | | | | | | |
| 4318 | | | 11 | | | | | | | | |
| | | | | مداخيل الأملاك<br>Recettes Patrimoniales | | | | | | | |
| | | | 20 | | | | | | | | |
| | | | | بيع العقارات المبنية<br>Vente d'immeubles bâtis. | | | | | | | |
| 5209 | | | 21 | | | | | | 18,000.00 | | |
| | | | | بيع الأراضي الغير المبنية<br>Vente de terrains non bâtis. | | | | | | | |
| 5209 | | | 22 | | | | | | | | |
| | | | | بيع الأراضي المبنية<br>Vente de terrains bâtis. | | | | | | | |
| 5209 | | | 23 | | | | | | | | |
| | | | | بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة<br>Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques. | | | | | | | |
| 5209 | | | 24 | | | | | | | | |
| | | | | مجموع الفصل 10 **Total de l'article 10** | - | - | - | - | 18,000.00 | - | |
| | | | | مجموع الباب 40 **Total du chapitre 40** | - | - | - | - | 18,000.00 | - | |





R E C E T T E S — المداخيـــــــــــــل

| الرمز الإقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire: الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد 31 اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | مجال دعم النتائج<br>**DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS.** | | | | | | | |
| | 50 | | | | | | | | | | |
| | | | | الفوائض المالية<br>**Excédents et soldes.** | | | | | | | |
| | | 10 | | | | | | | | | |
| | | | | فوائض مداخيل الميزانية<br>**Excédents de recettes du budget principal.** | | | | | | | |
| | | | 10 | | | | | | | | |
| | | | | فائض مداخيل الجزء الأول من الميزانية<br>Excédents de la première partie. | | | | | | | |
| 5961 | | | 11 | | 1,930,500.00 | | | | 50,913,873.40 | | |
| | | | | فائض مداخيل السنة المنصرمة<br>Excédents de l'année précédente. | | - | | | | | |
| 5962 | | | 12 | | | | | | 267,793,010.49 | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | فائض مداخيل الميزانيات الملحقة<br>**Excédents de recettes des budgets annexes.** | | - | | | | | |
| | | | 20 | | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | فوائض الحسابات الخصوصية | | - | | | | | |
| | | | 30 | **Soldes des comptes spéciaux.** | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | فوائض حسابات المبالغ المرصودة لأمور خصوصية | | - | | | | | |
| 5964 | | | 31 | Soldes des comptes d'affectation spéciale. | | - | | | 2,026,032.18 | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | |
| | | | | فوائض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة | | - | | | | | |
| 5965 | | | 32 | Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations. | | | | | | | |
| | | | | مجموع الفصل 10 **Total de l'article 10** | 1,930,500.00 | - | - | - | 320,732,916.07 | - | |
| | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** | 1,930,500.00 | - | - | - | 320,732,916.07 | - | |
| | | | | **( à reporter )** ينقل | | | | | | | |





| الرمز الاقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | منقول الباب 50 **Report du chapitre 50** | 1,930,500.00 | - | - | - | 320,732,916.07 | - | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | إمدادات **Subventions** | | | | | | | |
| | | 20 | | | | | | | | | |
| | | | | منحات خصوصية من الضريبة على القيمة المضافة لأجل الإستثمار والتجهيز | | | | | | | |
| 5935 | | | 10 | **Dotations spéciales d'investissement (TVA).** | | | | | 12,056,300.00 | | |
| | | | | إمدادات الدولة مقابل التحملات المحولة | | | | | | | |
| 5931 | | | 20 | **Subvention de l'Etat relative aux charges transférées** | | | | | | | |
| | | | | إمدادات صندوق الموازنة والتنمية الجهوية | | | | | | | |
| 5935 | | | 30 | **Subvention du fond de péréquation et de développement régional** | | | | | | | |
| | | | | مجموع الفصل 20 **Total de l'article 20** | - | - | - | - | 12,056,300.00 | - | |
| | | | | أموال المساهمة | | | | | | | |
| | | 30 | | **Fonds de concours et participation.** | | | | | | | |
| | | | | مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية | | | | | | | |
| | | | 10 | Participation des administrations et des établissements publics. | | | | | | | |
| | | | | مساهمة الوزارات | | | | | | | |
| 5942 | | | 11 | Participation des départements ministériels | | | | | | | |
| | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** | 1,930,500.00 | - | - | - | 332,789,216.07 | - | |
| | | | | **( à reporter )** ينقل | | | | | | | |





| الرمز الاقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | منقول الباب 50 **Report du chapitre 50** | 1,930,500.00 | - | - | - | 332,789,216.07 | - | |
| | | | | مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية | | | | | | | |
| 5943 | | | 12 | Participation des offices et établissements publics. | | | | | | | |
| | | | | مساهمة الجماعات المحلية | | | | | | | |
| 5149 | | | 13 | Participations des collectivités locales | | | | | | | |
| | | | | مساهمات أخرى | | | | | | | |
| | | | 20 | **Autres participations** | | | | | | | |
| | | | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | |
| | | | 21 | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | |
| | | | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 22 | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | |
| | | | | 50 مجموع الباب Total du chapitre 50<br>( à reporter ) ينقل | 1,930,500.00 | - | - | - | 332,789,216.07 | - | |

67 67

## R E C E T T E S المداخيـــــــــــــــل

| الرمز الإقتصادي Code Eco | رمز الميزانية Code budgétaire<br>الباب Chap. | الفصل Art | الفقرة Para | نوع المداخيل NATURES DES RECETTES | تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires | مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير القابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur | مبلغ الباقي استخلاصه الناتج في 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendnat l'année en cours | الصافي من المداخيل المقررة Montant des constatations nettes | المداخيل المقبوضة Montant des recettes réalisées | الباقي استخلاصه Restes à recouvrer | ملاحظات RVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | | 50 منقول الباب Report du chapitre 50 | 1,930,500.00 | - | - | - | 332,789,216.07 | - | |
| | | | 30 | الهبات والوصايا<br>Fonds de concours (dons et legs). | | | | | | | |
| 5927 | | | 31 | الهبات<br>Dons ............ | | | | | | | |
| 5927 | | | 32 | الوصايا<br>Legs ............ | | | | | | | |
| | | | | 30 مجموع الفصل Total de l'article 30 | - | - | - | - | - | - | |
| | | 40 | | القروض<br>Emprunts | | | | | | | |
| 312 | | | 10 | متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية<br>Produits des emprunts FEC. | | | | | 15,596,000.00 | | |
| 319 | | | 20 | متحصل قروض أخرى<br>Produits des autres emprunts. | | | | | | | |
| | | | | 40 مجموع الفصل Total de l'article 40 | - | - | - | - | 15,596,000.00 | - | |
| | | | | 50 مجموع الباب Total du chapitre 50 | 1,930,500.00 | - | - | - | 348,385,216.07 | - | |
| | | | | 03 مجموع القسم Total de la section 03 | 1,930,500.00 | - | - | - | 348,403,216.07 | - | |

## تلخيص مداخيل الجزء الثاني حسب الأبواب

## *RECAPITULATION DES RECETTES DE LA DEUXIEME PARTIE PAR CHAPITRE*

| بيان الأبواب<br>**Désignation des chapitres** | تقديرات الميزانية<br>**Prévisions Budgétaires**<br>***1*** | الصافي من المداخيل المقررة<br>**Constatations nettes**<br>***2*** | المداخيل المقبوضة<br>**Recettes réalisées**<br>***3*** |
|---|---|---|---|
| **Total du chapitre 10**<br>مجموع الباب 10 | | | |
| **Total du chapitre 20**<br>مجموع الباب 20 | - | - | - |
| **Total du chapitre 30**<br>مجموع الباب 30 | - | - | - |
| **Total du chapitre 40**<br>مجموع الباب 40 | - | - | ***18,000.00*** |
| **Total du chapitre 50**<br>مجموع الباب 50 | ***1,930,500.00*** | - | ***348,385,216.07*** |
| **Total du chapitre 60**<br>مجموع الباب 60 | | | |
| **Total de la section 03**<br>مجموع القسم 03 | ***1,930,500.00*** | - | ***348,403,216.07*** |

# DEPENSES — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **القسم 0.4** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **Section 0.4** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الإدارة العامة** | | | | | | | | | | |
| | | 10 | | | **ADMINISTRATION GENERALE** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **النشاط المشترك** | | | | | | | | | | |
| 12 | | | 10 | | **Action commune** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الممتلكات العقارية** | | | | | | | | | | |
| | | | 11 | | **Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الاقتناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Acquisitions** | 8,730,000.00 | | 8,730,000.00 | 2,936,357.51 | 11,666,357.51 | | | 11,666,357.51 | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | Bâtiments | | | | 2,875,000.00 | 2,875,000.00 | | | 2,875,000.00 | | |
| | | | | | مباني للسكنى | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 13 | Logements | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 14 | Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières | | | | 89,266.73 | 89,266.73 | 600.00 | | 89,266.73 | | |
| | | | | | **مجموع الباب 10 — Total du chapitre 10** | 8,730,000.00 | - | 8,730,000.00 | 5,900,624.24 | 14,630,624.24 | 600.00 | - | 14,630,624.24 | - | |
| | | | | | **( à reporter ) — يدفل** | | | | | | | | | | |



DEPENSES — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 10 — Report du chapitre 10** | 8,730,000.00 | - | 8,730,000.00 | 5,900,624.24 | 14,630,624.24 | 600.00 | - | 14,630,624.24 | - | |
| | | | | | **البناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Constructions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدة التقنية | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance techniques | | | | 1,591,912.41 | 1,591,912.41 | 974,425.83 | | 1,591,912.41 | | |
| | | | | | تشييد البنايات | | | | | | | | | | |
| | 821 | | | 22 | Construction de bâtiments | 5,000,000.00 | | 5,000,000.00 | 27,132,421.27 | 32,132,421.27 | 7,255,989.62 | | 32,132,421.27 | | |
| | | | | | تشييد مباني للسكن | | | | | | | | | | |
| | 821 | | | 23 | Construction de logements | | | | | | | | | | |
| | | | | | بناء أسوار وسياجات | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 24 | Construction de mûrs de clôture | 600,000.00 | | 600,000.00 | 152,245.84 | 752,245.84 | 14.00 | | 752,245.84 | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | 25 | Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة** | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 31 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | مباني للسكنى | | | | | | | | | | |
| | 826 | | | 32 | Logements | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 826 | | | 33 | Bâtiments | 500,000.00 | | 500,000.00 | 773,984.21 | 1,273,984.21 | 248,174.42 | | 1,273,984.21 | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | مجمـوع الفصل 11 Total de l'article 11 | 14,830,000.00 | - | 14,830,000.00 | 35,551,187.97 | 50,381,187.97 | 8,479,203.87 | - | 50,381,187.97 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 10 Total du chapitre 10 | 14,830,000.00 | - | 14,830,000.00 | 35,551,187.97 | 50,381,187.97 | 8,479,203.87 | - | 50,381,187.97 | - | |
| | | | | | ( à reporter ) ينقل | | | | | | | | | | |

70 70

**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 10 Report du chapitre 10 | 14,830,000.00 | - | 14,830,000.00 | 35,551,187.97 | 50,381,187.97 | 8,479,203.87 | - | 50,381,187.97 | - | |
| | | | | | **الممتلكات المنقولة** | | | | | | | | | | |
| 12 | | | 12 | | **Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الإقتناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | السيارات الدراجات والدراجات النارية | | | | | | | | | | |
| | 851 | | | 11 | Véhicules, motocycles, cycles et engins | 1,196,000.00 | | 1,196,000.00 | 3,109,179.98 | 4,305,179.98 | 2,878,188.00 | 855,000.00 | 3,450,179.98 | | |
| | | | | | عتاد وأثاث المكتب | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 12 | Matériel et mobilier de bureau | | | | 2,085,141.68 | 2,085,141.68 | 611,254.00 | 608,184.00 | 1,476,957.68 | | |
| | | | | | العتاد التقني | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 13 | Matériel technique | | | | 620,748.00 | 620,748.00 | 127,952.40 | | 620,748.00 | | |
| | | | | | العتاد المعلوماتي | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 14 | Matériel informatique | 4,000,000.00 | | 4,000,000.00 | 1,255,915.49 | 5,255,915.49 | 521,084.40 | 459,884.40 | 4,796,031.09 | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |
| | 844 | | | 15 | Matériel électrique et électronique | | | | 516,325.91 | 516,325.91 | 434,378.50 | 428,640.00 | 87,685.91 | | |
| | | | | | عتاد التزيين والحفلات | | | | | | | | | | |
| | 879 | | | 16 | Matériel des fêtes et de pavoisement | 400,000.00 | | 400,000.00 | 851,440.00 | 1,251,440.00 | 610,800.00 | | 1,251,440.00 | | |
| | | | | | عتاد الإشارات | | | | | | | | | | |
| | 879 | | | 17 | Matériel de signalisation | | | | 57,394.68 | 57,394.68 | 57,394.68 | | 57,394.68 | | |
| | | | | | **إصلاحات كبرى** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Grosses réparations** | | | | | | | | | | |
| | | | | | السيارات والدراجات والدراجات النارية والآليات | | | | | | | | | | |
| | 4131 | | | 21 | Véhicules, motocycles, cycles et engins | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد التقني | | | | | | | | | | |
| | 4132 | | | 22 | Matériel technique | | -850,000.00 | -850,000.00 | 850,000.00 | 0.00 | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 10 Total du chapitre 10 | 20,426,000.00 | - 850,000.00 | 19,576,000.00 | 44,897,333.71 | 64,473,333.71 | 13,720,255.85 | 2,351,708.40 | 62,121,625.31 | - | |
| | | | | | ( à reporter ) ينقل | | | | | | | | | | |

71 71

**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 10 Report du chapitre10 | 20,426,000.00 | - 850,000.00 | 19,576,000.00 | 44,897,333.71 | 64,473,333.71 | 13,720,255.85 | 2,351,708.40 | 62,121,625.31 | - | |
| | | | | | العتاد المعلوماتي | | | | | | | | | | |
| | 4133 | | | 23 | Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |
| | 419 | | | 24 | Matériel électrique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 12 Total de l'article 12 | 5,596,000.00 | - 850,000.00 | 4,746,000.00 | 9,346,145.74 | 14,092,145.74 | 5,241,051.98 | 2,351,708.40 | 11,740,437.34 | - | |
| | | | | | **مشاريع متكاملة** | | | | | | | | | | |
| | | | 13 | | **Projets integrés** | | | | | | | | | | |
| | | | | | .....مشروع متكامل | | | | | | | | | | |
| | | | | 11 | مشروع متكامل للطرقات و الانارة العمومية | 15,400,000.00 | | 15,400,000.00 | 13,447,905.53 | 28,847,905.53 | 182,781,573.49 | 16,783,108.86 | 12,064,796.67 | | |
| | | | | 12 | مشروع متكامل لأشغال اعادة التهيئة و الانارة لمختلف ملتقيات الطرق | | | | 215,001.70 | 215,001.70 | 1.70 | | 215,001.70 | | |
| | | | | 14 | أشغال تهيئة شارع عبد الرحيم بوعبيد بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع (الشطر الأول) | | | | 19,629.23 | 19,629.23 | 1,768,670.40 | | 19,629.23 | | |
| | | | | 15 | خلق و تهيئة المناطق الصناعية | | | | 2,000,000.00 | 2,000,000.00 | | | 2,000,000.00 | | |
| | | | | 16 | بناء محطة طرقية بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | 2,000,000.00 | 2,000,000.00 | 102,600.00 | | 2,000,000.00 | | |
| | | | | 17 | بناء مركب للصناعة التقليدية بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | 2,500,000.00 | 2,500,000.00 | 209,376.00 | | 2,500,000.00 | | |
| | | | | 18 | بناء و تجهيز المكتبة البلدية | | | | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | | | 5,000,000.00 | | |
| | | | | 19 | اقتناء و بناء فنادق بالمدينة العتيقة | | | | 4,000,000.00 | 4,000,000.00 | | | 4,000,000.00 | | |
| | | | | 20 | اقتناء و تهيئة المساكن القديمة | | | | 2,000,000.00 | 2,000,000.00 | | | 2,000,000.00 | | |
| | | | | 21 | تهيئة ملتقيات الطرق بما فيه مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | 234,000.00 | 140,400.00 | 859,600.00 | | |
| | | | | 22 | بناء منشآت و ثلاث ممرات للسكك الحديدية | | -5,000,000.00 | -5,000,000.00 | 5,000,000.00 | 0.00 | | | 0.00 | | |
| | | | | 23 | تجديد شبكة الانارة العمومية بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | 99,258.40 | 99,258.40 | 11.40 | | 99,258.40 | | |
| | | | | 24 | أشغال الربط بشبكة الماء و الكهرباء | | | | 1,500,000.00 | 1,500,000.00 | | | 1,500,000.00 | | |
| | | | | 25 | خلق و تهيئة المقبرة البلدية | | | | 2,000,000.00 | 2,000,000.00 | | | 2,000,000.00 | | |
| | | | | 26 | تهيئة و توسيع المستودع البلدي | | | | 1,540,000.00 | 1,540,000.00 | | | 1,540,000.00 | | |
| | | | | 27 | التهيئة الحضرية للمدينة القديمة | 4,000,000.00 | | 4,000,000.00 | 3,000,000.00 | 7,000,000.00 | 17,807,611.50 | | 7,000,000.00 | | |
| | | | | 28 | **بناء و تهيئة المسابح البلدية بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة** | | 2,700,000.00 | 2,700,000.00 | 2,500,000.00 | 5,200,000.00 | 4,615,848.30 | 13,080.00 | 5,186,920.00 | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 29 | بناء ملاعب الأحياء و القاعات متعددة الرياضات بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة | | -800,000.00 | -800,000.00 | 1,000,000.00 | 200,000.00 | 106,800.00 | | 200,000.00 | | |
| | | | | 30 | تزويد و وضع المظلات بملتقيات الطرق الرئيسية بالمدينة | | -200,000.00 | -200,000.00 | 200,000.00 | 0.00 | | 0.00 | 0.00 | | |
| | | | | 31 | أشغال تثبيط الأرصفة بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة للأشغال | | | | 800,000.00 | 800,000.00 | | | 800,000.00 | | |
| | | | | 32 | بناء مركب ثقافي بما فيها مصاريف الدراسة و التتبع و المراقبة للأشغال | | | | 1,500,000.00 | 1,500,000.00 | | | 1,500,000.00 | | |
| | | | | 33 | تهيئة وحماية المنازل المهددة بالانهيار | 300,000.00 | | 300,000.00 | | 300,000.00 | | | 300,000.00 | | |
| | | | | 34 | اشغال تهيئة و بناء سلالم (درج) بمنطقة سيدي موسى | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | | 1,000,000.00 | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 13 Total de l'article 13 | 20,700,000.00 | - 3,300,000.00 | 17,400,000.00 | 51,321,794.86 | 68,721,794.86 | 207,626,492.79 | 16,936,588.86 | 51,785,206.00 | - | ### |
| | | | | | مجموع الباب 10 Total du chapitre 10 | 39,826,000.00 | - 4,150,000.00 | 35,676,000.00 | 96,219,128.57 | 131,895,128.57 | 221,346,748.64 | 19,288,297.26 | 112,606,831.31 | - | |
| | | | | | ( à reporter ) ينقل | | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** المصـــاريـــــف



| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 10 Report du chapitre10 | 39,826,000.00 | - 4,150,000.00 | 35,676,000.00 | 96,219,128.57 | 131,895,128.57 | 221,346,748.64 | 19,288,297.26 | 112,606,831.31 | - | ### |
| | | | | | 68,721,794.86 | | | | | | | | | | |
| | | | | | مصاريف مختلفة | | | | | | | | | | |
| | | | 14 | | Dépenses diverses | | | | | | | | | | |
| | | | | 11 | أشغال الطرق بما فيها الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | | | | | | | |
| | 0 1 | | | 11 | بناء مخادع بمحطات حافلات النقل العمومي | | | 0.00 | 200,000.00 | 200,000.00 | | | 200,000.00 | | |
| | | | | 12 | أشغال التشوير | | | | 389,362.20 | 389,362.20 | 2,737,599.41 | | 389,362.20 | | |
| | | | | 12 | أشغال التشوير الضوئي | | | | 700,000.00 | 700,000.00 | 700,000.00 | | 700,000.00 | | |
| | 0 1 | | | 12 | أشغال التشوير ( تزويد ملتقيات الطرق بالتشوير الضوئي) | | | | 185,072.96 | 185,072.96 | 16,935.28 | | 185,072.96 | | |
| | | | | 12 | | | | | | | | | | | |
| | | | | 12 | اشغال تجديد و توسيع شبكة الانارة العمومية بما فيها الدراسة و التتبع و المراقبة | | | | | | 3,913,849.80 | | | | |
| | 0 1 | | | 13 | تجهيز المقاطعات بشبكة الماء و الكهرباء | | | | 44,735.70 | 44,735.70 | 44,735.70 | | 44,735.70 | | |
| | | | | 14 | شراء ووضع مخادع واقية من الشمس على مستوى اهم ملتقيات الطرق بالمدينة | | 200,000.00 | 200,000.00 | | 200,000.00 | | | 200,000.00 | | |
| | 0 1 | | 10/14* | 15 | تجهيز ورشات المستودع البلدي : عتاد صغير و لوازمه | | 850,000.00 | 850,000.00 | | 850,000.00 | | | 850,000.00 | | |
| | | | 14* | 20 | اشغال تجهيز السوق المركزي بالثلاجات | 500,000.00 | | 500,000.00 | | 500,000.00 | | | 500,000.00 | | |
| | | | 14 | 21 | اشغال تجهيز الحدائق بالعاب للاطفال | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | | 1,000,000.00 | | |
| | 0 1 | | 14 | 22 | اقتناء عتاد مختلف | 200,794.29 | | 200,794.29 | | 200,794.29 | | | 200,794.29 | | |
| | | | | | Total de l'article 14 مجموع الفصل14 | 1,700,794.29 | 1,050,000.00 | 2,750,794.29 | 1,519,170.86 | 4,269,965.15 | 7,413,120.19 | - | 4,269,965.15 | - | |
| | | | | | *Total du chapitre 10* مجموع الباب*10* | 42,826,794.29 | - 3,100,000.00 | 39,726,794.29 | 97,738,299.43 | 137,465,093.72 | 228,759,868.83 | 19,288,297.26 | 118,176,796.46 | - | |



**D E P E N S E S** المصـــاريـــــف



| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 20 | | | مجالات الشؤون الإجتماعية<br>DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES | | | | | | | | | | |
| | | | 10 | | المساعدات والأنشطة الإجتماعية<br>Actions sociales et assistance | | | | | | | | | | |
| 64 | | | 11 | | الممتلكات العقارية<br>Patrimoine immobilier | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | الإقتناءات<br>Acquisitions | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | 3,248,718.00 | 3,248,718.00 | | | 3,248,718.00 | | |
| | 813 | | | 12 | البنايات<br>Bâtiments | | | | 100,000.00 | 100,000.00 | | | 100,000.00 | | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières | | | | 324,872.00 | 324,872.00 | | | 324,872.00 | | |
| | | | | 20 | البناءات<br>Constructions | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | الدراسات والمساعدة التقنية | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance techniques | 785,000.00 | | 785,000.00 | 2,277,833.84 | 3,062,833.84 | 1,136,480.08 | 73,693.66 | 2,989,140.18 | |
| | | | | | بنايات | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 22 | Bâtiments | 554,000.00 | -4,500,000.00 | -3,946,000.00 | 12,608,287.99 | 8,662,287.99 | 4,937,108.84 | 1,179,981.28 | 7,482,306.71 | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 23 | Droits et taxes liés à l'acquisition | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 1,339,000.00 | - 4,500,000.00 | - 3,161,000.00 | 18,559,711.83 | 15,398,711.83 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 14,145,036.89 | - |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | |

74 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف** 74

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 1,339,000.00 | - 4,500,000.00 | - 3,161,000.00 | 18,559,711.83 | 15,398,711.83 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 14,145,036.89 | - | |
| | | | | | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة** | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 31 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | بنايات | | | | | | | | | | |
| | 826 | | | 31 | Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 11 **Total de l'article 11** | 1,339,000.00 | - 4,500,000.00 | - 3,161,000.00 | 18,559,711.83 | 15,398,711.83 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 14,145,036.89 | - | |
| | | | | | **الممتلكات المنقولة** | | | | | | | | | | |
| 64 | | | 12 | | **Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **تجهيز البنايات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Equipement des bâtiments** | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد وأثاث المكتب | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | Matériel et mobilier de bureau | | | | | | | | | | |
| | | | | | **تجهيز البنايات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Equipement des bâtiments** | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد وأثاث المكتب | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | Matériel et mobilier de bureau | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد التقني | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 12 | Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |
| | 844 | | | 13 | Matériel électrique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 1,339,000.00 | - 4,500,000.00 | - 3,161,000.00 | 18,559,711.83 | 15,398,711.83 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 14,145,036.89 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |

75 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف** 75

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 1,339,000.00 | - 4,500,000.00 | - 3,161,000.00 | 18,559,711.83 | 15,398,711.83 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 14,145,036.89 | - | |
| | | | | | **الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد وأثاث المكتب | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | Matériel et mobilier de bureau | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد التقني | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |
| | 844 | | | 23 | Matériel électrique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 12 **Total de l'article 12** | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد التقني | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | Matériel technique | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 844 | | | 23 | العتاد الكهربائي والإلكتروني<br>Matériel électrique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 12 **Total de l'article 12** | | | | | | | | | | |
| | | | 20 | | **الأنشطة الرياضية**<br>**Actions sportives** | | | | | | | | | | |
| 45 | | | 21 | | **الممتلكات العقارية**<br>**Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **الإقتناءات**<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | 5,000,000.00 | | 5,000,000.00 | 6,497,440.45 | 11,497,440.45 | | | 11,497,440.45 | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 6,339,000.00 | - 4,500,000.00 | 1,839,000.00 | 25,057,152.28 | 26,896,152.28 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 25,642,477.34 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |

76 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــف** 76

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المقترحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة OBSERVAT Crédits annulés | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 6,339,000.00 | - 4,500,000.00 | 1,839,000.00 | 25,057,152.28 | 26,896,152.28 | 6,073,588.92 | 1,253,674.94 | 25,642,477.34 | - | |
| | 24 | | | 12 | الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières | | | | 649,743.00 | 649,743.00 | | | 649,743.00 | | |
| | | | | 20 | **البنايات**<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 452 | | | 21 | الدراسات والمساعدات التقنية<br>Etudes et assistance technique | 250,000.00 | | 250,000.00 | 585,070.50 | 835,070.50 | 243,565.50 | 10,200.00 | 824,870.50 | | |
| | 825 | | | 22 | الملاعب والمركبات الرياضية<br>Stades et complexes sportifs | | 5,000,000.00 | 5,000,000.00 | 2,354,004.66 | 7,354,004.66 | 2,833,072.12 | | 7,354,004.66 | | |
| | 825 | | | 23 | المسابح<br>Piscines | | -2,700,000.00 | -2,700,000.00 | 2,700,000.00 | 0.00 | | | 0.00 | | |
| | 24 | | | 24 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنايات<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة**<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | 31 | terrains | | | | | | | | | | |
| | | | 30 | 32 | الاراضي | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | 1,000,000.00 | | | 1,000,000.00 | | |
| | 826 | | | | BATIMENT | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | | travaux d'amenagement et des equpement de la morgue | | | | 9,652.13 | 9,652.13 | 9,652.13 | | 9,652.13 | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 21 **Total de l'article 21** | 6,250,000.00 | 2,300,000.00 | 8,550,000.00 | 12,795,910.74 | 21,345,910.74 | 3,086,289.75 | 10,200.00 | 21,335,710.74 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |

77 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــف** 77

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المقترحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة OBSERVAT Crédits annulés | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | ### |
| 45 | | | 22 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز المنشآت الرياضية**<br>**Equipement des installations sportives** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | عتاد وأثاث المكتب<br>Matériel et mobilier de bureau | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 844 | | | 12 | Matériel électrique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد الرياضة | | | | | | | | | | |
| | 879 | | | 13 | Matériel de sport | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الصيانة والإصلاحات الكبرى** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Maintenance et grosses réparations** | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد وأثاث المكتب | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | Matériel et mobilier de bureau | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الكهربائي والإلكتروني | | | | | | | | | | |
| | 844 | | | 22 | Matériel électique et électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | | عتاد الرياضة | | | | | | | | | | |
| | 879 | | | 23 | Matériel de sport | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجمـوع الفصل 22 — Total de l'article 22** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 20 — Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | | | | | **( à reporter ) — ينقل** | | | | | | | | | | |

78 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف** 78

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 20 — Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | | | | | **الأنشطة الصحية** | | | | | | | | | | |
| | | | 30 | | **Action de santé et d'hygiène** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الممتلكات العقارية** | | | | | | | | | | |
| 51 | | | 31 | | **Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الإقتناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières | | | | | | | | | | |
| | | | | | **البنايات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Constructions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدات التقنية | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | تشييد البنايات | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 22 | Construction de bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنايات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 23 | Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 20 — Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | | | | | **( à reporter ) — ينقل** | | | | | | | | | | |

79 **D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف** 79

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 20 — Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | | | | 30 | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة** — **Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 31 | Terrains | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 826 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 31 **Total de l'article 31** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | | 32 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **الإقتناءات**<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 851 | | | 11 | شراء سيارات النقل لفائدة المكتب البلدي الصحي<br>Acquisition de Véhicules pour le BMH | | | 0.00 | | 0.00 | | | 0.00 | | |
| | 871 | | | 12 | عتاد وأثاث المكتب وقاعات العلاج<br>Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 13 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات**<br>**Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | 851 | | | 21 | السيارات والدراجات والدراجات النارية<br>Véhicules, motocycles et cycles | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20**<br>**( à reporter )** ينقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | ### |

80 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 80

| رمز وظيفي **Code Fonc.** 1 | رمز اقتصادي **Code Econ.** 2 | رمز الميزانية **Code budgétaire** الأبواب **Chap.** 3 | الفصول **Art.** 4 | الفقرات **Para.** 5 | **نوع المصاريف**<br>**NATURE DES DEPENSES** 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية **Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales** 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار **Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes** 8 | الاعتمادات النهائية للسنة **Crédits définitifs de l'année** 9 | الاعتمادات المنقولة **Crédits de report** 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة **Total des Crédits ouverts** 11 | المصاريف الملتزم بها **Dépenses engagées** 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها **Mandats émis et visés** 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) **Crédits à reporter sur dépenses d'investissements** 14 | الاعتمادات الملغاة **Crédits annulés** 15 | ملاحظات **OBSERVAT** 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | 871 | | | 22 | أدوات وأثاث المكاتب وقاعات التمريض<br>Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 23 | أدوات تقنية<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 32 **Total de l'article 32** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | | 40 | | **التعليم الإبتدائي**<br>**Enseignement primaire** | | | | | | | | | | |
| 32 | | | 41 | | **الممتلكات العقارية**<br>**Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **الإقتناءات**<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراء<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **البناءات**<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | الدراسات والمساعدات التقنية<br>Etudes et assistance technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20**<br>**( à reporter )** ينقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |

81 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 81

| رمز وظيفي **Code Fonc.** 1 | رمز اقتصادي **Code Econ.** 2 | رمز الميزانية **Code budgétaire** الأبواب **Chap.** 3 | الفصول **Art.** 4 | الفقرات **Para.** 5 | **نوع المصاريف**<br>**NATURE DES DEPENSES** 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية **Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales** 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار **Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes** 8 | الاعتمادات النهائية للسنة **Crédits définitifs de l'année** 9 | الاعتمادات المنقولة **Crédits de report** 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة **Total des Crédits ouverts** 11 | المصاريف الملتزم بها **Dépenses engagées** 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها **Mandats émis et visés** 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) **Crédits à reporter sur dépenses d'investissements** 14 | الاعتمادات الملغاة **Crédits annulés** 15 | ملاحظات **OBSERVAT** 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,355,622.57 | 36,744,622.57 | 9,159,878.67 | 1,263,874.94 | 35,480,747.63 | - | |
| | 825 | | | 22 | تشييد مؤسسات التعليم<br>Constructions d'établissements d'enseignement | | | | 453,820.01 | 453,820.01 | 453,820.01 | | 453,820.01 | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 24 | | | 23 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **إصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة**<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | |
| | 836 | | | 31 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | |
| | 836 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجمـوع الفصل 41 — Total de l'article 41** | - | - | - | 453,820.01 | 453,820.01 | 453,820.01 | - | 453,820.01 | - |
| 32 | | | 42 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز مؤسسات التعليم**<br>**Equipement des établissements d'enseignement** | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | عتاد وأثاث المكتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 20 — Total du chapitre 20**<br>**( à reporter ) — ينقل** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - |



**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 20 — Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 13 | العتاد التعليمي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات**<br>**Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | عتاد وأثاث المكتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجمـوع الفصل 42 — Total de l'article 42** | | | | | | | | | | |
| 33 | | | 50 | | **التعليم الثانوي**<br>**Enseignement secondaire** | | | | | | | | | | |
| | | | 51 | | **الممتلكات العقارية**<br>**Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **الإقتناءات**<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 20 — Total du chapitre 20**<br>**( à reporter ) — ينقل** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |



**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف المتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **البنايات**<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | الدراسات والمساعدة التقنية<br>Etudes et assistance technique | | | | | | | | | | |
| | | | | 21 | مصاريف الدراسة التقنية | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 22 | تشييد مؤسسات التعليم<br>Constructions d'établissements d'enseignement | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 23 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنايات<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة**<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 31 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 51 **Total de l'article 51** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | ### |
| 33 | | | 52 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز مؤسسات التعليم**<br>**Equipement des établissements d'enseignement** | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف المتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| 33 | | | 52 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز مؤسسات التعليم**<br>**Equipement des établissements d'enseignement** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | عتاد وأثاث المكتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 13 | العتاد المعلوماتي<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 14 | العتاد التعليمي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 15 | عتاد الرياضة<br>Matériel de sport | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات**<br>**Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | أدوات وأثاث المكاتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | أدوات تقنية<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 23 | أدوات الإعلاميات<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 52 **Total de l'article 52** | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code | رمز اقتصادي Code | رمز الميزانية Code budgétaire | نوع المصاريف | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار | الاعتمادات النهائية للسنة | الاعتمادات المنقولة | مجموع الاعتمادات المفتوحة | المصاريف المتزم بها | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها | اعتمادات تنقل (استثمار) | الاعتمادات الملغاة | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| Fonc. | Econ. | الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | NATURE DES DEPENSES | خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | Crédits définitifs de l'année | Crédits de report | Total des Crédits ouverts | Dépenses engagées | Mandats émis et visés | Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | Crédits annulés | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | | **التكوين المهني** | | | | | | | | | | |
| 34 | | | 60 | | **Formation professionnelle** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الممتلكات العقارية** | | | | | | | | | | |
| | | | 61 | | **Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الإقتناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | مباني من أجل مراكز التكوين الإداري | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | Bâtiments pour les centres de formation administrative | | | | | | | | | | |
| | | | | | معاهد تكوين الأطر التقنية | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 13 | Bâtiments pour les instituts de formation des cadres techniques | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء بناءات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 14 | Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | | **بناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Constructions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدة التقنية | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | بناء مراكز التكوين الإداري | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 22 | Construction de centres de formation administrative | | | | | | | | | | |
| | | | | | بناء معاهد تكوين الأطر التقنية | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 23 | Construction d'instituts de formation des cadres techniques | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** ينقل | | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | 24 | | | 24 | الحقوق والرسوم المتعلقة بالشراء<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة**<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 31 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 61 **Total de l'article 61** | | | | | | | | | | |
| | | | | | **الممتلكات المنقولة** | | | | | | | | | | |
| 34 | | | 62 | | **Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز مراكز التكوين الإداري**<br>**Equipement des centres de formation administrative** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | عتاد وأثاث المكتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 13 | العتاد المعلوماتي<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 14 | العتاد التعليمي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | ( à reporter ) بنقل | | | | | | | | | | |
| | | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | 20 | تجهيز معاهد تكوين الأطر التقنية<br>Equipement des instituts de formation des cadres techniques | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | عتاد وأثاث المكاتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 23 | العتاد المعلوماتي<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 24 | العتاد التربوي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات مراكز التكوين الإداري<br>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des centres de formation administrative | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 31 | عتاد وأثاث المكاتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 32 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | 40 | الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات معاهد تكوين الأطر التقنية<br>Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des instituts de formation des cadres techniques | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 41 | عتاد وأثاث المكاتب والأقسام<br>Matériel et mobilier de bureau et de classes | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 Total du chapitre 20 | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | | | | | ( à reporter ) بنقل | | | | | | | | | | |



| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 31,809,442.58 | 37,198,442.58 | 9,613,698.68 | 1,263,874.94 | 35,934,567.64 | - | |
| | 841 | | | 42 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الفصل 62 Total de l'article 62 | | | | | | | | | | |
| 43 | | | 70 | | الثقافة والفنون الجميلة<br>Culture et beaux-arts | | | | | | | | | | |
| | | | 71 | | الممتلكات العقارية<br>Patrimoine immobilier | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | الإقتناءات<br>Acquisitions | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | البنايات<br>Constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدة التقنية | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance technique | | | | 1,121,250.00 | 1,121,250.00 | 991,950.00 | | 1,121,250.00 | | |
| | | | | 21 | مصاريف الدراسة التقنية<br>frais d'etudes technique | | | | 200,000.00 | 200,000.00 | | | 200,000.00 | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20**<br>( à reporter ) ينقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 33,130,692.58 | 38,519,692.58 | 10,605,648.68 | 1,263,874.94 | 37,255,817.64 | - | ### |

89 89

## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 33,130,692.58 | 38,519,692.58 | 10,605,648.68 | 1,263,874.94 | 37,255,817.64 | - | |
| | 813 | | | 22 | البنايات<br>Bâtiments | | | | 2,000,000.00 | 2,000,000.00 | 430,200.00 | | 2,000,000.00 | | |
| | 24 | | | 23 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة**<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 31 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | 0.00 | 16,785.81 | 16,785.81 | 16,785.81 | | 16,785.81 | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 71 **Total de l'article 71** | - | - | - | 3,338,035.81 | 3,338,035.81 | 1,438,935.81 | - | 3,338,035.81 | - | |
| 43 | | | 72 | | **الممتلكات المنقولة**<br>**Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة**<br>**Equipement des cultures et beaux arts** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة<br>Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total du chapitre 20**<br>( à reporter ) ينقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 35,147,478.39 | 40,536,478.39 | 11,052,634.49 | 1,263,874.94 | 39,272,603.45 | - | |

90 90

## D E P E N S E S — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 20 **Report du chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 35,147,478.39 | 40,536,478.39 | 11,052,634.49 | 1,263,874.94 | 39,272,603.45 | - | |
| | 845 | | | 13 | العتاد المعلوماتي<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 14 | العتاد التعليمي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات**<br>**Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة<br>Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 22 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 845 | | | 23 | العتاد المعلوماتي<br>Matériel informatique | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 24 | العتاد التعليمي<br>Matériel didactique | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 72 **Total de l'article 72** | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | مجموع الباب 20 Total du chapitre 20 ( à reporter ) بنقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 35,147,478.39 | 40,536,478.39 | 11,052,634.49 | 1,263,874.94 | 39,272,603.45 | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 35,147,478.39 | 40,536,478.39 | 11,052,634.49 | 1,263,874.94 | 39,272,603.45 | - | |
| | | | | | الأنشطة الدينية | | | | | | | | | | |
| 42 | | | 80 | | **Actions culturelles** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الممتلكات العقارية | | | | | | | | | | |
| | | | 81 | | **Patrimoine immobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الإقتناءات | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Aquisitions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Constructions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدة التقنية | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | Etudes et assistance technique | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 22 | Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مصاريف المقابر و إصلاح أسوارها | | | | | | | | | | |
| | 825 | | | 23 | Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières | | | | 987,915.31 | 987,915.31 | 803,368.68 | 563,870.29 | 424,045.02 | | |
| | | | | | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 24 | Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 Total du chapitre 20 ( à reporter ) بنقل | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 36,135,393.70 | 41,524,393.70 | 11,856,003.17 | 1,827,745.23 | 39,696,648.47 | - | |





**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 20 Report du chapitre 20 | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 36,135,393.70 | 41,524,393.70 | 11,856,003.17 | 1,827,745.23 | 39,696,648.47 | - | |
| | | | | | الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 31 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | البنايات | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 32 | Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 81 Total de l'article 81 | - | - | - | 987,915.31 | 987,915.31 | 803,368.68 | 563,870.29 | 424,045.02 | - | |
| | | | | | الممتلكات المنقولة | | | | | | | | | | |
| 42 | | | 82 | | **Patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | | | | | تجهيز أماكن العبادات | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Equipement des lieux de culte** | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد والأثاث | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 11 | Matériel et mobilier | | | | | | | | | | |
| | | | | | العتاد الإلكتروني | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 844 | | | 12 | Matériel électronique | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات<br>**Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier** | | | | | | | | | | |
| | 871 | | | 21 | العتاد والأثاث<br>Matériel et mobilier | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 82 **Total de l'article 82** | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 20 **Total chapitre 20** | 7,589,000.00 | - 2,200,000.00 | 5,389,000.00 | 36,135,393.70 | 41,524,393.70 | 11,856,003.17 | 1,827,745.23 | 39,696,648.47 | - | |





| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 30 | | | مجال الشؤون التقنية<br>**DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES** | | | | | | | | | | |
| | | | 10 | | التعمير والسكن والمحافظة على البيئة<br>**Urbanisme, habitat et protection de l'environnement** | | | | | | | | | | |
| | | | | 11 | Frais et établissement des cartes de la ville | | | | | | | | | | |
| | | | | 11 | دراسة و تتبع و مراقبة الاشغال بما فيها مصاريف المختبر<br>Etudes suivi et contrôle des travaux y compris frais de laboratoire | | | | 215,589.63 | 215,589.63 | 215,589.63 | | 215,589.63 | | |
| | | | | 11 | مساهمة الجماعة في الدراسة المتعلقة بربط الشوارع | | | | 200,000.00 | 200,000.00 | | | 200,000.00 | | |
| 97 | | | 11 | | أشغال حضرية وقروية<br>**Travaux urbanistiques et ruraux** | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 10 | الدراسات والأبحاث<br>**Etudes et recherches** | | | | | | | | | | |
| | 451 | | | 11 | دراسات عامة<br>Etudes générales | | | | | | | | | | |
| | 452 | | | 12 | الدراسات التقنية<br>Etudes techniques | | | | 301,973.45 | 301,973.45 | 81,378.03 | | 301,973.45 | | |
| | 83 | | | 20 | الساحات العمومية<br>**Places publiques** | | | | | | | | | | |
| | | | | 21 | اشغال تهيئة الحدائق العمومية | 4,570,900.00 | | 4,570,900.00 | 986,100.00 | 5,557,000.00 | 5,741,331.36 | 3,607,785.00 | 1,949,215.00 | | |
| | 836 | | | 21 | اشغال خلق و تهيئة الحدائق العمومية | | | | 478,573.14 | 478,573.14 | | | 478,573.14 | | |
| | 839 | | | 22 | تصفيف الشوارع<br>Alignement des avennues | | | | | | | | | | |
| | 874 | | | 23 | تزيين الطرق العمومية بالغرس<br>Plantation ornementale des voies publiques | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 11 **Total de l'article 11** | 4,570,900.00 | - | 4,570,900.00 | 2,182,236.22 | 6,753,136.22 | 6,038,299.02 | 3,607,785.00 | 3,145,351.22 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 30 **Total du chapitre 30**<br>( à reporter ) ينقل | 4,570,900.00 | - | 4,570,900.00 | 2,182,236.22 | 6,753,136.22 | 6,038,299.02 | 3,607,785.00 | 3,145,351.22 | - | |





| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 30 **Report du chapitre 30** | 4,570,900.00 | - | 4,570,900.00 | 2,182,236.22 | 6,753,136.22 | 6,038,299.02 | 3,607,785.00 | 3,145,351.22 | - | |
| 99 | | | 12 | | المحافظة على البيئة<br>**Protection de l'environnement** | | | | | | | | | | |
| | 83 | | | 10 | الشواطئ و أماكن الإستجمام<br>**Plages et sites récréatifs** | | | | | | | | | | |
| | 879 | | | 11 | الأشغال الكبرى للصيانة<br>Gros travaux d'entretien | | | | 21,834.44 | 21,834.44 | 21,834.44 | | 21,834.44 | | |
| | 825 | | | 12 | الأشغال الكبرى لأماكن الإستجمام<br>Gros travaux des sites récréatifs | | | | 27,424.08 | 27,424.08 | 854.02 | | 27,424.08 | | |
| | | | | 20 | تشجير المناطق الخضراء<br>**Reboisement et espaces verts** | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | أشغال كبرى للتشجير<br>Gros travaux de reboisement | | | | | | | | | |
| | 874 | | | 21 | | | | | | | | | | |
| | | | | | أشغال كبرى لتهيئ المناطق الخضراء<br>Gros travaux d'aménagement des espaces verts | | | | | | | | | |
| | 874 | | | 22 | | 4,916,100.00 | | 4,916,100.00 | 5,272,090.63 | 10,188,190.63 | 7,977,805.39 | 5,895,895.40 | 4,292,295.23 | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 12 **Total de l'article 12** | 4,916,100.00 | - | 4,916,100.00 | 5,321,349.15 | 10,237,449.15 | 8,000,493.85 | 5,895,895.40 | 4,341,553.75 | - |
| | | | | | مجموع الباب 30 **Total du chapitre 30** | 9,487,000.00 | - | 9,487,000.00 | 7,503,585.37 | 16,990,585.37 | 14,038,792.87 | 9,503,680.40 | 7,486,904.97 | - |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | |





## DEPENSES — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي<br>Code Fonc. | رمز اقتصادي<br>Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire<br>الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف<br>NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية<br>Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار<br>Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة<br>Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة<br>Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة<br>Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها<br>Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها<br>Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار)<br>Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة<br>Crédits annulés | ملاحظات<br>OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | مجموع الباب 30 **Report du chapitre 30** | 9,487,000.00 | - | 9,487,000.00 | 7,503,585.37 | 16,990,585.37 | 14,038,792.87 | 9,503,680.40 | 7,486,904.97 | - | |
| 85 | | | 20 | | **البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية**<br>**Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux** | | | | | | | | | | |
| | | | 21 | | **الطرق ومنشآت الهندسة المدنية**<br>**Voies et ouvrages de génie civil** | | | | | | | | | | |
| | 8318 | | | 10 | **بناء الطرق**<br>**Construction de voiries** | | | | | | | | | | |
| | 8318 | | | 11 | الطرق الحضرية<br>Voies urbaines | 556,700.00 | | 556,700.00 | 7,096,781.66 | 7,653,481.66 | 5,513,227.33 | 4,219,860.36 | 3,433,621.30 | | |
| | 8318 | | | 12 | الطرق المشتركة بين الجماعات<br>Voies intercommunales | | | | | | | | | | |
| | 8312 | | | 13 | المسالك والممرات الجماعية<br>Chemins vicinaux et pistes | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 20 | **البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت**<br>**Construction** | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 21 | الجسور<br>Ponts | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 22 | المعابر<br>Viaducs | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 30 **Total du chapitre 30** | 10,043,700.00 | - | 10,043,700.00 | 14,600,367.03 | 24,644,067.03 | 19,552,020.20 | 13,723,540.76 | 10,920,526.27 | - | |
| | | | | | **( à reporter )** **ينقل** | | | | | | | | | | |





## DEPENSES — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي<br>Code Fonc. | رمز اقتصادي<br>Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire<br>الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف<br>NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية<br>Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار<br>Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة<br>Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة<br>Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة<br>Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها<br>Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها<br>Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار)<br>Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة<br>Crédits annulés | ملاحظات<br>OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | مجموع الباب 30 **Report du chapitre 30** | 10,043,700.00 | - | 10,043,700.00 | 14,600,367.03 | 24,644,067.03 | 19,552,020.20 | 13,723,540.76 | 10,920,526.27 | - | |
| | 8319 | | | 30 | **أشغال كبرى للصيانة**<br>**Gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 8319 | | | 31 | الطرق الحضرية<br>Voies urbaines | 6,000,000.00 | | 6,000,000.00 | 18,921,412.36 | 24,921,412.36 | 20,110,565.89 | 6,731,486.39 | 18,189,925.97 | | |
| | 8319 | | | 32 | الطريق المشتركة بين الجماعات<br>Voies intercommunales | | | | | | | | | | |
| | 8319 | | | 33 | المسالك والممرات الجماعية<br>Chemins vicinaux et pistes | | | | 25,762.31 | 25,762.31 | 25,762.31 | | 25,762.31 | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | الجسور<br>Ponts | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 34 | | | | | | | | | | |
| | | | | | المعابر<br>Viaducs | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 35 | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجمـوع الفصل 21 Total de l'article 21** | **6,556,700.00** | **-** | **6,556,700.00** | **26,043,956.33** | **32,600,656.33** | **25,649,555.53** | **10,951,346.75** | **21,649,309.58** | **-** |
| **87** | | | **22** | | **بناء وصيانة شبكة الماء**<br>**Construction et maintenance du rèseau d'eau** | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **الماء الصالح للشرب**<br>**Eau potable** | | | | | | | | | |
| | 8321 | | | 11 | جلب الماء الصالح للشرب<br>Adduction d'eau potable | | | | **409,063.69** | **409,063.69** | **409,063.69** | | **409,063.69** | |
| | 8321 | | | 12 | إصلاح نقط الماء العمومي<br>Aménagement des points d'eau publiques | | | | **263,716.36** | **263,716.36** | **263,715.76** | | **263,716.36** | |
| | | | | | **مجموع الباب 30 Total du chapitre 30** | **16,043,700.00** | **-** | **16,043,700.00** | **33,547,541.70** | **49,591,241.70** | **39,688,348.40** | **20,455,027.15** | **29,136,214.55** | **-** |
| | | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي<br>Code Fonc. | رمز اقتصادي<br>Code Econ. | رمز الميزانية<br>Code budgétaire<br>الأبواب<br>Chap. | الفصول<br>Art. | الفقرات<br>Para. | نوع المصاريف<br>NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية<br>Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار<br>Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة<br>Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة<br>Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة<br>Total des Crédits ouverts | المصاريف المتلزم بها<br>Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها<br>Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار)<br>Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة<br>Crédits annulés | ملاحظات<br>OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 30 Report du chapitre 30** | **16,043,700.00** | **-** | **16,043,700.00** | **33,547,541.70** | **49,591,241.70** | **39,688,348.40** | **20,455,027.15** | **29,136,214.55** | **-** | |
| | 8324 | | | 13 | إصلاح الخطارات والسواقي<br>Aménagement de khettaras, séguias et canaux | | | | | | | | | | |
| | 8321 | | | 14 | محطات ضخ القنوات ورفع المياه<br>Stations de relevage et de pompage | | | | | | | | | | |
| | 8331 | | | 15 | حفر الآبار<br>Forage de puits | | | | **419,526.49** | **419,526.49** | **119,526.49** | | **419,526.49** | | |
| | | | | 20 | **السدود التلية**<br>**Barrages collinaires** | | | | | | | | | | |
| | 0.1 | | | 21 | أجور اليد العاملة<br>Salaires de la main d'oeuvre ouvrière | | | | | | | | | | |
| | 0.1 | | | 22 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 0.1 | | | 23 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 0.1 | | | 24 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 839 | | | 30 | **أشغال كبرى لصيانة تجهيزات جلب الماء**<br>**Gros travaux de maintenance des adductions d'eau** | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 31 | نقط الماء العمومي<br>Points d'eau publics | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 32 | الخطارات والسواقي وقنوات السقي<br>Khettaras, séguias et canaux d'irriguation | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 30 Total du chapitre 30** | **16,043,700.00** | **-** | **16,043,700.00** | **33,967,068.19** | **50,010,768.19** | **39,807,874.89** | **20,455,027.15** | **29,555,741.04** | - | |
| | | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | | | | | | | | |



**D E P E N S E S** **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي<br>Code Fonc. | رمز اقتصادي<br>Code Econ. | رمز الميزانية<br>Code budgétaire<br>الأبواب<br>Chap. | الفصول<br>Art. | الفقرات<br>Para. | نوع المصاريف<br>NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية<br>Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار<br>Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة<br>Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة<br>Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة<br>Total des Crédits ouverts | المصاريف المتلزم بها<br>Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها<br>Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار)<br>Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة<br>Crédits annulés | ملاحظات<br>OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | **منقول الباب 30 Report du chapitre 30** | **16,043,700.00** | **-** | **16,043,700.00** | **33,967,068.19** | **50,010,768.19** | **39,807,874.89** | **20,455,027.15** | **29,555,741.04** | **-** | |
| | 8329 | | | 33 | محطات الرفع والضخ<br>Stations de relevage et de pompage | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 34 | الآبار<br>Puits | | | **0.00** | **65,904.08** | **65,904.08** | **65,904.08** | | **65,904.08** | | |
| | 8332 | | | 35 | السدود التلية<br>Barrages collinaires | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | مجمـوع الفصل 22 Total de l'article 22 | - | - | - | 1,158,210.62 | 1,158,210.62 | 858,210.02 | - | 1,158,210.62 | - | |
| 89 | | | 23 | | شبكة الكهرباء وأشغال الإنارة العمومية<br>**Réseau d'électricité et ouvrages d'éclairage public** | | | | | | | | | | |
| | 1322 | | | 10 | منشآت الإنارة العمومية<br>**Ouvrage d'éclairage public** | | | | | | | | | | |
| | 8322 | | | 11 | وضع الأعمدة والأسلاك<br>Installation de poteaux et cablages | 400,000.00 | | 400,000.00 | 2,921,694.23 | 3,321,694.23 | 2,592,157.23 | 456.00 | 3,321,238.23 | | |
| | 8322 | | | 12 | بناء مراكز التحويل والتوزيع<br>Construction de postes de transformation et de distribution | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 13 | شراء صفائح للطاقة الذرية<br>Achat de plaques d'énergie solaire | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | أشغال كبرى للصيانة<br>**Gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 21 | الأعمدة والأسلاك<br>Poteaux et cablages | 6,767,800.00 | | 6,767,800.00 | 2,578,839.44 | 9,346,639.44 | 6,615,954.09 | 2,354,377.71 | 6,992,261.73 | | |
| | 8329 | | | 22 | الأعمدة والأسلاك<br>Postes de transformation et de distribution | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 23 Total de l'article 23 | 7,167,800.00 | - | 7,167,800.00 | 5,500,533.67 | 12,668,333.67 | 9,208,111.32 | 2,354,833.71 | 10,313,499.96 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 30 Total du chapitre 30<br>( à reporter ) ينقل | 23,211,500.00 | - | 23,211,500.00 | 39,533,505.94 | 62,745,005.94 | 49,081,890.29 | 22,809,860.86 | 39,935,145.08 | - | |



**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموذر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 30 Report du chapitre 30 | 23,211,500.00 | - | 23,211,500.00 | 39,533,505.94 | 62,745,005.94 | 49,081,890.29 | 22,809,860.86 | 39,935,145.08 | - | |
| 89 | | | 24 | | شبكة الواد الحار<br>**Réseau d'égouts** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | البناءات<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 8325 | | | 11 | المجاري<br>Canalisation | | | | 363,478.14 | 363,478.14 | 363,478.14 | | 363,478.14 | | |
| | 8325 | | | 12 | محطات الدفع والضخ<br>Station de refoulement | | | | | | | | | | |
| | 8325 | | | 13 | محطات التصفية<br>Station d'épuration | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | أشغال كبرى لصيانة الشبكة<br>**Gros travaux de maintenance du réseau** | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 21 | شبكة المجاري<br>Réseau de canalisation | | | | 255,731.83 | 255,731.83 | 255,731.83 | | 255,731.83 | | |
| | 8329 | | | 22 | محطات الدفع<br>Stations de refoulement | | | | | | | | | | |
| | 8329 | | | 23 | محطات التصفية<br>Stations d'épuration | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 24 Total de l'article 24 | - | - | - | 619,209.97 | 619,209.97 | 619,209.97 | - | 619,209.97 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 30 Total du chapitre 30 | 23,211,500.00 | - | 23,211,500.00 | 40,825,495.96 | 64,036,995.96 | 50,373,879.71 | 22,809,860.86 | 41,227,135.10 | - | |



**D E P E N S E S** — **المصـــاريـــــف**



| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire: الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموذر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 40 | | | مجال الشؤون الإقتصادية<br>**DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES** | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 77 | | | 10 | | الفلاحة والغابات<br>**Agricultures et forêts** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | الإقتناءات<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 813 | | | 12 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 13 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 84 | | | 14 | الأشجار والأغراس<br>Plants et arbres | | | | | | | | | | |
| | 84 | | | 15 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 84 | | | 16 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 17 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | مصاريف الدراسات التقنية | | | | | | | | | | |
| | | | 10 | 21 | frais d'etudes techniques | | | | 300,000.00 | 300,000.00 | | | 300,000.00 | | |
| | | | | | مجموع الباب 40 **Total du chapitre 40**<br>**( à reporter )** ينقل | - | - | - | 300,000.00 | 300,000.00 | - | - | 300,000.00 | - | |

101 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 101

| رمز وظيفي **Code Fonc.** | رمز اقتصادي **Code Econ.** | رمز الميزانية **Code budgétaire** الأبواب **Chap.** | الفصول **Art.** | الفقرات **Para.** | نوع المصاريف **NATURE DES DEPENSES** | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية **Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales** | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار **Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes** | الاعتمادات النهائية للسنة **Crédits définitifs de l'année** | الاعتمادات المنقولة **Crédits de report** | مجموع الاعتمادات المفتوحة **Total des Crédits ouverts** | المصاريف الملتزم بها **Dépenses engagées** | الحوالات الصادرة والموشر عليها **Mandats émis et visés** | اعتمادات تنقل (استثمار) **Crédits à reporter sur dépenses d'investissements** | الاعتمادات الملغاة **Crédits annulés** | ملاحظات **OBSERVAT** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 40 **Report du chapitre 40** | - | - | - | 300,000.00 | 300,000.00 | - | - | 300,000.00 | - | |
| | | | | 20 | البناءات<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | الدراسات والمساعدات التقنية<br>Etudes et assistances techniques | | 300,000.00 | 300,000.00 | | 300,000.00 | | | 300,000.00 | | |
| | 823 | | | 22 | مراكز الإرشادات<br>Centres de vulgarisation | | | | | | | | | | |
| | 823 | | | 23 | تسوير محميات الصيد<br>Clôture des réserves de chasses | | | | | | | | | | |
| | 823 | | | 24 | دفيئات<br>Serres | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 25 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء<br>Droits et taxes liés à la construction | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة<br>**Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | 836 | | | 31 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 826 | | | 32 | البنايات<br>Bâtiments | | | | | | | | | | |
| | 849 | | | 33 | العتاد<br>Matériel | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 10 **Total de l'article 10** | - | 300,000.00 | 300,000.00 | 300,000.00 | 600,000.00 | - | - | 600,000.00 | - | |
| | | | | | مجموع الباب 40 **Total du chapitre 40**<br>**( à reporter )** ينقل | - | 300,000.00 | 300,000.00 | 300,000.00 | 600,000.00 | - | - | 600,000.00 | - | |

102 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 102

| رمز وظيفي **Code Fonc.** | رمز اقتصادي **Code Econ.** | رمز الميزانية **Code budgétaire** الأبواب **Chap.** | الفصول **Art.** | الفقرات **Para.** | نوع المصاريف **NATURE DES DEPENSES** | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية **Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales** | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار **Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes** | الاعتمادات النهائية للسنة **Crédits définitifs de l'année** | الاعتمادات المنقولة **Crédits de report** | مجموع الاعتمادات المفتوحة **Total des Crédits ouverts** | المصاريف الملتزم بها **Dépenses engagées** | الحوالات الصادرة والموشر عليها **Mandats émis et visés** | اعتمادات تنقل (استثمار) **Crédits à reporter sur dépenses d'investissements** | الاعتمادات الملغاة **Crédits annulés** | ملاحظات **OBSERVAT** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 40 Report du chapitre 40 | - | 300,000.00 | 300,000.00 | 300,000.00 | 600,000.00 | - | - | 600,000.00 | - | |
| 93 | | | 20 | | الصناعة والصناعة التقليدية<br>**Industrie et artisanat** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | الإقتناءات<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | | | | | | | | | | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel techniques | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | البناءات<br>**Constructions** | | | | | | | | | | |
| | 88 | | | 21 | الدراسات والمساعدات التقنية<br>Etudes et assistances techniques | | | | | | | | | | |
| | 823 | | | 22 | معامل معالجة النفايات المنزلية<br>U.T.O.M. | | | | | | | | | | |
| | 823 | | | 23 | معامل إزالة الأملاح<br>Usine de déssalement | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 24 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء<br>Droits et taxes liés aux constructions | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 40 Total du chapitre 40<br>( à reporter ) ينقل | - | 300,000.00 | 300,000.00 | 300,000.00 | 600,000.00 | - | - | 600,000.00 | - | |

103 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 103

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المقترحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | منقول الباب 40 Report du chapitre 40 | - | 300,000.00 | 300,000.00 | 300,000.00 | 600,000.00 | - | - | 600,000.00 | - | |
| | | | | 30 | إعانات ومساهمات<br>**Aides et participations** | | | | | | | | | | |
| | 915 | | | 31 | مساهمة في رأسمال شركة<br>Participation au capital de la société..... | | | | | | | | | | |
| | 915 | | | 32 | مساهمة في رأسمال شركة<br>Participation au capital de la société..... | | | | | | | | | | |
| | 915 | | | 33 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 20 Total de l'article 20 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| 95 | | | 30 | | التجارة<br>**Commerce** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | الإقتناءات<br>**Acquisitions** | | | | | | | | | | |
| | 811 | | | 11 | الأراضي<br>Terrains | 6,507,000.00 | | 6,507,000.00 | 3,248,718.00 | 9,755,718.00 | | | 9,755,718.00 | | |
| | 841 | | | 12 | العتاد التقني<br>Matériel technique | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | 13 | الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات<br>Droits et taxes liés aux acquisitions | | | | 324,872.00 | 324,872.00 | | | 324,872.00 | | |
| | | | | | مجموع الباب 40 Total du chapitre 40<br>( à reporter ) ينقل | 6,507,000.00 | 300,000.00 | 6,807,000.00 | 3,873,590.00 | 10,680,590.00 | - | - | 10,680,590.00 | - | |

104 **D E P E N S E S** المصـــاريـــــف 104

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المقترحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار | الاعتمادات النهائية للسنة | الاعتمادات المنقولة | مجموع الاعتمادات المفتوحة | المصاريف الملتزم بها | الحوالات الصادرة والموشر عليها | اعتمادات تنقل (استثمار) | الاعتمادات الملغاة | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| 1 | 2 | Chap. 3 | Art. 4 | Para. 5 | 6 | Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | Crédits définitifs de l'année 9 | Crédits de report 10 | Total des Crédits ouverts 11 | Dépenses engagées 12 | Mandats émis et visés 13 | Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | Crédits annulés 15 | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **منقول الباب 40 Report du chapitre 40** | 6,507,000.00 | **300,000.00** | **6,807,000.00** | **3,873,590.00** | **10,680,590.00** | **-** | **-** | **10,680,590.00** | **-** | |
| | | | | | **البناءات** | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Constructions** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الدراسات والمساعدات التقنية | | | | | | | | | | |
| | **88** | | | 21 | Etudes et assistances techniques | **465,000.00** | | **465,000.00** | **752,548.34** | **1,217,548.34** | **589,598.94** | **17,095.51** | **1,200,452.83** | | |
| | | | | | المجازر | | | | | | | | | | |
| | **823** | | | 22 | Abattoirs | | | | **700,000.00** | **700,000.00** | | | **700,000.00** | | |
| | | | | | أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك | | | | | | | | | | |
| | **823** | | | 23 | Marchés de gros et halls aux poissons | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجموع الباب 40 Total du chapitre 40** | **6,972,000.00** | **300,000.00** | **7,272,000.00** | **5,326,138.34** | **12,598,138.34** | **589,598.94** | **17,095.51** | **12,581,042.83** | - | |
| | | | | | **( à reporter ) ينقل** | | | | | | | | | | |



## D E P E N S E S

## المصـــــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الباب Chap. 3 | الفصل Art. 4 | الفقرة Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **منقول الباب 40 Report du chapitre 40** | 6,972,000.00 | 300,000.00 | 7,272,000.00 | 5,326,138.34 | 12,598,138.34 | 589,598.94 | 17,095.51 | 12,581,042.83 | - | |
| | | | | | ساحات بيع الحبوب | | | | | | | | | | |
| | **825** | | | 24 | Aires à grains | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأسواق الأسبوعية وساحات البهائم | | | | | | | | | | |
| | **825** | | | 25 | Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأسواق المغطاة | | | | | | | | | | |
| | **825** | | | 26 | Marchés couverts | | | **0.00** | **4,418,218.19** | **4,418,218.19** | **874,446.97** | **646,843.91** | **3,771,374.28** | | |
| | | | | | المراكز التجارية | | | | | | | | | | |
| | **825** | | | 27 | Centres commerciaux | | | | **5,400,000.05** | **5,400,000.05** | **2,294.04** | | **5,400,000.05** | | |
| | | | | | **الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة** | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **Aménagement et gros travaux de maintenance** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأراضي | | | | | | | | | | |
| | **811** | | | 31 | Terrains | | | | | | | | | | |
| | | | | | المجازر | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 32 | Abattoirs | **1,500,000.00** | | **1,500,000.00** | **74,934.48** | **1,574,934.48** | **74,934.48** | | **1,574,934.48** | | |
| | | | | | أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 33 | Marchés de gros et halls aux poissons | | | | **1,961,643.30** | **1,961,643.30** | **6,170,667.05** | | **1,961,643.30** | | |
| | | | | | ساحات بيع الحبوب | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 34 | Aires à grains | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأسواق الأسبوعية | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 35 | Souks hebdomadaires | | | | | | | | | | |
| | | | | | الأسواق المغطاة | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 36 | Marchés couverts | **7,690,800.00** | | **7,690,800.00** | **3,212,000.00** | **10,902,800.00** | **2,553,052.50** | **1,760,398.17** | **9,142,401.83** | | |
| | | | | | المراكز التجارية | | | | | | | | | | |
| | **8262** | | | 37 | Centres commerciaux | | | | | | | | | | |
| | | | | | **مجمـوع الفصل 30 Total de l'article 30** | **16,162,800.00** | **-** | **16,162,800.00** | **20,092,934.36** | **36,255,734.36** | **10,264,993.98** | **2,424,337.59** | **33,831,396.77** | **-** | |
| | | | | | **مجموع الباب 40 Total du chapitre 40** | **16,162,800.00** | **300,000.00** | **16,462,800.00** | **20,392,934.36** | **36,855,734.36** | **10,264,993.98** | **2,424,337.59** | **34,431,396.77** | **-** | |

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 50 | | | مجال الدعم<br>**DOMAINE DE SOUTIEN** | | | | | | | | | | |
| .09 | | | 10 | | استعمال أموال المساهمة<br>**Emploi de fonds de concours** | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 10 | الاقتناءات العقارية والبناءات<br>**Acquisitions immobilières et constructions** | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 11 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 12 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 20 | اقتناء التجهيزات<br>**Acquisitions des biens d'équipement** | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 21 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 22 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمـوع الفصل 10 **Total de l'article 10** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50**<br>( à reporter ) ينقل | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |





DEPENSES المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 50 **Report du chapitre 50** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| .03 | | | 20 | | الإعانات<br>**Aides** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | إمدادات التجهيز للميزانيات الملحقة<br>**Subventions d'investissements aux budgets annexes** | | | | | | | | | | |
| | 73 | | | 11 | إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل .....<br>Subvention au budget annexe de ..... | | | | | | | | | | |
| | 73 | | | 12 | إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل .....<br>Subvention au budget annexe de ..... | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | امدادات التجهيز لهيئات أخرى<br>**Subvention à l'équipement aux autres organismes** | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 21 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 22 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 23 | .....<br>..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الفصل20 **Total de l'article 20** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 50 مجموع الباب Total du chapitre 50<br>( à reporter ) ينقل | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |



## DEPENSES المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | 50 منقول الباب Report du chapitre 50 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | | 30 | | **دفعات مختلفة**<br>**Versement diverses** | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **دفعات لميزانيات الجماعات المحلية**<br>**Versement aux budgets des collectivités locales** | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 11 | ...............................<br>vérsement à la wilaya de Rabat Salé pour le financement des études relatives à la circulation et transport urbain | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 12 | ..........................................<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 13 | ......................................<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 14 | ......................................<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | دفعات للنقابات الجماعية<br>**Versement aux syndicats intercommunaux** | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 21 | **....................................**<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | | | | | 50 مجموع الباب Total du chapitre 50<br>( à reporter ) ينقل | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |



## DEPENSES المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. | رمز اقتصادي Code Econ. | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. | الفصول Art. | الفقرات Para. | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو بترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année | الاعتمادات المنقولة Crédits de report | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts | المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés | ملاحظات OBSERVAT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | | | | | 50 منقول الباب Report du chapitre 50 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| | 761 | | | 22 | ....................................<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 23 | .......................................<br>........................................................... | | | | | | | | | | |
| | | | | 30 | **دفعات للهيئات والمؤسسات**<br>**Versement aux organismes et établissements** | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 31 | دفعات ل,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,<br>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 32 | دفعات لبرنامج الكهربة القروية الشامل<br>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 33 | ....................................<br>دفعات لفائدة المكتب الوطني للسكك الحديدية | | **5,000,000.00** | **5,000,000.00** | | **5,000,000.00** | | | **5,000,000.00** | | |
| | | | | 33 | دفعات لفائدة ريضال لتغيير شبكة الماء و الكهرباء المتواجدة بطريق اوطا احصين | **1,500,000.00** | | **1,500,000.00** | | **1,500,000.00** | | | **1,500,000.00** | | |
| | 761 | | | 34 | ........................................................... | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** ( à reporter ) ينقل | 1,500,000.00 | 5,000,000.00 | 6,500,000.00 | - | 6,500,000.00 | - | - | 6,500,000.00 | - | |





**D E P E N S E S** — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | منقول الباب 50 **Report du chapitre 50** | 1,500,000.00 | 5,000,000.00 | 6,500,000.00 | - | 6,500,000.00 | - | - | 6,500,000.00 | - | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | دفعات للحسابات الخصوصية | | | | | | | | | | |
| | | | | 40 | **Versement aux comptes spéciaux** | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 40 | Versement aux comptes speciaux spécial de l'ILDH | | 1,500,000.00 | 1,500,000.00 | | 1,500,000.00 | | | 1,500,000.00 | | |
| | | | | | ..... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 41 | Versement au compte d'affectation spécial de l'INDH | | -1,500,000.00 | -1,500,000.00 | 1,500,000.00 | 0.00 | | | 0.00 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | دفعات أخرى | | | | | | | | | | |
| | | | | 50 | **Versement non compris ailleurs** | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | دفعات لفائدة | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 51 | دفعات لفائدة جمعية أرباب العربات المجرورة | 2,000,000.00 | | 2,000,000.00 | | 2,000,000.00 | | | 2,000,000.00 | | |
| | | | | | ..... | | | | | | | | | | |
| | 761 | | | 52 | ..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الفصل30 **Total de l'article 30** | 3,500,000.00 | 5,000,000.00 | 8,500,000.00 | 1,500,000.00 | 10,000,000.00 | - | - | 10,000,000.00 | - | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | مجموع الباب 50 **Total du chapitre 50** | 3,500,000.00 | 5,000,000.00 | 8,500,000.00 | 1,500,000.00 | 10,000,000.00 | - | - | 10,000,000.00 | - | |





**D E P E N S E S** — المصـــاريـــــف

| رمز وظيفي Code Fonc. 1 | رمز اقتصادي Code Econ. 2 | رمز الميزانية Code budgétaire الأبواب Chap. 3 | الفصول Art. 4 | الفقرات Para. 5 | نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES 6 | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية أو برخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 7 | زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes 8 | الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 9 | الاعتمادات المنقولة Crédits de report 10 | مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des Crédits ouverts 11 | المصاريف المتلزم بها Dépenses engagées 12 | الحوالات الصادرة والموشر عليها Mandats émis et visés 13 | اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements 14 | الاعتمادات الملغاة Crédits annulés 15 | ملاحظات OBSERVAT 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | مجال اندماج النتائج | | | | | | | | | | |
| | | 60 | | | **DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS** | | | | | | | | | | |
| | | | | | اندماج النتائج | | | | | | | | | | |
| .09 | | | 10 | | **Consolidation des résultats** | | | | | | | | | | |
| | | | | | تغطية عجز الميزانيات | | | | | | | | | | |
| | | | | 10 | **Résorption des déficits des budgets** | | | | | | | | | | |
| | | | | | المزانية الملحقة ل ..... | | | | | | | | | | |
| | 73 | | | 11 | Budget annexe de ..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | المزانية الملحقة ل ..... | | | | | | | | | | |
| | 73 | | | 12 | Budget annexe de ..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | المزانية الملحقة ل ..... | | | | | | | | | | |
| | 73 | | | 13 | Budget annexe de ..... | | | | | | | | | | |
| | | | | | تغطية عجز الحسابات الخصوصية | | | | | | | | | | |
| | | | | 20 | **Résorption des déficits des comptes spéciaux** | | | | | | | | | | |
| | | | | | الحساب الخصوصي | | | | | | | | | | |
| | 74 | | | 21 | Compte spécial..... | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 74 | | | 22 | الحساب الخصوصي<br>Compte spécial..... | | | | | | | | | |
| | 919 | | | 30 | تغطية عجز الجزء الأول<br>**Résorption des déficits de la première partie** | | | | | | | | | |
| | | | | | مجمــوع الفصل 10 **Total de l'article 10** | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | | | | | مجموع الباب 60 **Total du chapitre 60** | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | | | | | مجموع القسم 04 **Total de la section 0.4** | 93,290,094.29 | - | 93,290,094.29 | 196,592,123.45 | 289,882,217.74 | 301,254,745.69 | 46,350,240.94 | 243,531,976.80 | - |

# تلخيص مصاريف الجزء الثاني حسب الأبواب

# RECAPITULATION DES DEPENSES DE LA DEUXIEME PARTIE PAR CHAPITRE

| بيان الأبواب<br>**Désignation des chapitres** | مجموع الاعتمادات المقترحة<br>**Total des crédits ouverts**<br>**1** | المصاريف الملتزم بها<br>**Dépenses engagées**<br>**2** | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها<br>**Mandats émis et visés**<br>**3** | اعتمادات تنقل<br>**Crédits à reporter**<br>**4** | اعتمادات تلغى<br>**Crédits à annuler**<br>**5** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Total du chapitre 10**<br>مجموع الباب 10 | 137,465,093.72 | 228,759,868.83 | 19,288,297.26 | 118,176,796.46 | - |
| **Total du chapitre 20**<br>مجموع الباب 20 | 41,524,393.70 | 11,856,003.17 | 1,827,745.23 | 39,696,648.47 | - |
| **Total du chapitre 30**<br>مجموع الباب 30 | 64,036,995.96 | 50,373,879.71 | 22,809,860.86 | 41,227,135.10 | - |
| **Total du chapitre 40**<br>مجموع الباب 40 | 36,855,734.36 | 10,264,993.98 | 2,424,337.59 | 34,431,396.77 | - |
| **Total du chapitre 50**<br>مجموع الباب 50 | 10,000,000.00 | - | - | 10,000,000.00 | - |
| **Total du chapitre 60**<br>مجموع الباب 60 | - | - | - | - | - |
| **Total de la section 04**<br>مجموع القسم 04 | 289,882,217.74 | 301,254,745.69 | 46,350,240.94 | 243,531,976.80 | - |

## Récapitulation des Budget annexes



## تلخيص الميزانيات الملحقة

| RECETTES المداخيل | | | | DEPENSES المصاريف | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بيـــــان<br>Désignation | تقديرات الميزانية<br>*Prévisions budgétaires*<br>*1* | الصافي من المداخيل المقررة<br>*Constatations nettes*<br>*2* | المداخيل المقبوضة<br>*Recettes réalisées*<br>*3* | الإعتمادات النهائية للسنة<br>*Crédits définitifs de l'année*<br>*4* | المصاريف الملتزم بها<br>*Dépenses engagées*<br>*5* | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها<br>*Mandats émis et visés*<br>*6* | اعتمادات تنقل (استثمار)<br>*Crédits à reporter sur dépenses d'investissement*<br>*7* | اعتمادات الملغاة<br>*Crédits annulés*<br>*8* |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **الميزانية الملحقة ل.....**<br>***Budget annexe de.....***<br>.....<br>*1ère partie* الجزء الأول<br>*2ème partie* الجزء الثاني<br>***TOTAL*** **المجموع** | | | | | | | | |
| **المجموع العام للميزانيات الملحقة**<br>Total général des budgets annexes | | | | | | | | |

## PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

## تقديم الحسابات الخصوصيه

### RECETTES

| بيان الحسابات<br>**DESIGNATION DES COMPTES** | **تقديرات**<br>الميزانية<br>*Prévisions Budgétaires*<br>**1** | الصافي من<br>المداخيل المقررة<br>*Constatations nettes*<br>**2** | **المـــــداخيـــــــل**<br>منقول الباقي في 31<br>دجنبر السالف<br>*report du solde créditeur du 31 décembre précédent*<br>*3* | مداخيل السنة<br>*Recettes de la gestion*<br>**4** | مجموع المداخيل<br>المقبوضة عمود (4+3)<br>*Total des recettes réalisées (col. 3+4)*<br>**5** |
|---|---|---|---|---|---|
| ***A- Comptes d'affectation spéciale*** | | | | | **أ: حسابات المبالغ المرصودة لأمور خصوصية** |
| *Compte VIABLISATION Hay Moulay Ismail* حســـــــاب | *1,000,000.00* | *6,506,486.32* | *5,963,459.76* | *543,026.56* | *6,506,486.32* |
| *Compte Complexe de potiers et vaniers* حســـــــاب | *1,500,000.00* | *2,204,414.64* | *1,999,805.22* | *204,609.42* | *2,204,414.64* |
| *Compte Branchement a l'égout* حســـــــاب | | *580,161.27* | | *###* | *580,161.27* |
| *Compte Construction des locaux Professionels* حســـــــاب | *11,859,200.00* | *2,393,973.51* | *2,151,018.50* | *242,955.01* | *2,393,973.51* |
| *Compte Réalisation de la Zone Industrielle* حســـــــاب | *100,000,000.00* | | | | |
| *Compte Surtaxe d'abattage* حســـــــاب | *600,000.00* | *714,344.98* | *327,012.13* | *387,332.85* | *714,344.98* |
| *Compte d'affectation special ILDH* حســـــــاب | | *11,502,000.00* | *4,100,000.00* | *7,402,000.00* | *11,502,000.00* |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Total* المجموع | *114,959,200.00* | *23,901,380.72* | *14,541,295.61* | *9,360,085.11* | *23,901,380.72* |
| *B- Comptes de dépenses sur dotations* | | | | | **ب : حسابات النفقات من المبالغ المرصودة** |
| *Compte Eclairage public* حســـــــاب | *20,000,000.00* | *20,000,000.00* | *-* | *20,000,000.00* | *20,000,000.00* |
| *Compte Eau Publique* حســـــــاب | *7,570,000.00* | *7,570,000.00* | *7,570,000.00* | *15,140,000.00* | *15,140,000.00* |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Tabriquet* | *5,800,000.00* | *7,592,602.67* | *1,792,602.67* | *5,800,000.00* | *7,592,602.67* |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Lamrissa* | *5,000,000.00* | *7,801,088.41* | *2,801,088.41* | *5,000,000.00* | *7,801,088.41* |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Bettana* | *4,100,000.00* | *6,258,402.17* | *2,158,402.17* | *4,100,000.00* | *6,258,402.17* |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de H'ssaine* | *5,000,000.00* | *7,256,921.00* | *2,256,921.00* | *5,000,000.00* | *7,256,921.00* |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Laayayda* | *4,100,000.00* | *5,296,966.23* | *1,196,966.23* | *4,100,000.00* | *5,296,966.23* |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Total* المجموع | *51,570,000.00* | *61,775,980.48* | *17,775,980.48* | *59,140,000.00* | *69,345,980.48* |
| منقول حسابات المبالغ المرصودة لأمور خصوصية<br>*Report des comptes d'affectation spéciale* | *114,959,200.00* | *23,901,380.72* | *14,541,295.61* | *9,360,085.11* | *23,901,380.72* |
| **مجموع الحسابات الخصوصية**<br>***Total des comptes spéciaux*** | *166,529,200.00* | *85,677,361.20* | *32,317,276.09* | *68,500,085.11* | *93,247,361.20* |

## PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

## تقديم الحسابات الخصوصيه



### DEPENSES

### المصـــاريف

| بيان الحسابات<br>**DESIGNATION DES COMPTES** | **اعتمادات**<br>مفتوحة<br>*Crédits Ouverts*<br>**1** | المصاريف الملتزم بها<br>*Dépenses engagées*<br>**2** | الحوالات الصادرة<br>والمؤشر عليها<br>*Mandants émis et visés*<br>*3* | اعتمادات تنقل<br>*Crédits à reporter*<br>**4** | اعتمادات تلغى - احتمالا<br>*Crédits à annuler (éventuellement)*<br>**5** |
|---|---|---|---|---|---|
| ***A- Comptes d'affectation spéciale*** | | | | | **أ: حسابات المبالغ المرصودة لأمور خصوصية** |
| *Compte VIABLISATION Hay Moulay Ismail* حســـــــاب | *6,506,486.32* | *2,143,366.09* | | *6,506,486.32*<br>- | *1,000,000.00* |
| *Compte Complexe de potiers et vaniers* حســـــــاب | *2,204,414.64* | *27.60* | | *2,204,414.64*<br>- | *1,500,000.00* |
| *Compte Branchement a l'égout* حســـــــاب | *580,161.27* | *438,511.90* | | *580,161.27*<br>- | |
| *Compte Construction des locaux Professionels* حســـــــاب | *2,393,973.51* | *550,968.20* | | *2,393,973.51*<br>- | *11,859,200.00* |
| *Compte Réalisation de la Zone Industrielle* حســـــــاب | | | | -<br>- | *440,757,300.00* |
| *Compte Surtaxe d'abattage* حســـــــاب | *714,344.98* | *585,865.65* | *585,865.65* | *128,479.33*<br>- | *212,667.15* |
| *Compte d'affectation special ILDH* حســـــــاب | *11,502,000.00* | *187,440.00* | | *11,502,000.00*<br>- | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | -<br>- | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | -<br>- | |
| *Total* المجموع | *23,901,380.72* | *3,906,179.44* | *585,865.65* | *23,315,515.07* | *455,329,167.15* |
| ***B- Comptes de dépenses sur dotations*** | | | | | **ب : حسابات النفقات من المبالغ المرصودة** |
| *Compte Eclairage public* حســـــــاب | *20,000,000.00* | *20,000,000.00* | *20,000,000.00* | -<br>- | |
| *Compte Eau Publique* حســـــــاب | *15,140,000.00* | *15,140,000.00* | *15,140,000.00* | -<br>- | |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Tabriquet* | *7,592,602.67* | *5,824,014.98* | *3,288,061.07* | *4,304,541.60*<br>- | |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Lamrissa* | *7,801,088.41* | *6,604,404.32* | *4,189,240.82* | *3,611,847.59*<br>- | |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Bettana* | *6,258,402.17* | *4,751,796.93* | *3,651,248.13* | *2,607,154.04*<br>- | |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de H'ssaine* | *7,256,921.00* | *6,529,249.48* | *5,911,861.36* | *1,345,059.64*<br>- | |
| *Versement au Compte CDD de l'arrondissement de Laayayda* | *5,296,966.23* | *4,872,061.39* | *2,904,525.99* | *2,392,440.24*<br>- | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Compte* حســـــــاب | | | | | |
| *Total* المجموع | *69,345,980.48* | *63,721,527.10* | *55,084,937.37* | *14,261,043.11* | - |
| منقول حسابات المبالغ المرصودة لأمور خصوصية<br>*Report des comptes d'affectation spéciale* | *23,901,380.72* | *3,906,179.44* | *585,865.65* | *23,315,515.07* | *455,329,167.15* |
| **مجموع الحسابات الخصوصية**<br>***Total des comptes spéciaux*** | *93,247,361.20* | *67,627,706.54* | *55,670,803.02* | *37,576,558.18* | *455,329,167.15* |

## RECAPITULATION GENERALE

## التلخيـــــص العـــــام

| بيان<br>**DESIGNATION** | ***RECETTES*** المداخيـــــل | | | | ***DEPENSES*** المصـاريــف | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات الميزانية<br>*Prévisions budgétaires*<br>***1*** | الصافي من المداخيل المقررة<br>*constatations nettes*<br>***2*** | المداخيل المقبوضة<br>*Recettes réalisées*<br>***3*** | مجموع الإعتمادات المفتوحة<br>*Total des crédits ouverts*<br>***4*** | المصاريف الملتزم بها<br>*Dépenses engagées*<br>***5*** | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها<br>*Mandats émis et visés*<br>***6*** | اعتمادات تنقل<br>*crédits à reporter*<br>***7*** | اعتمادات تلغى<br>*crédits annulés*<br>***8*** |
| **1- الميزانية**<br>***I- Budget*** | | | | | | | | |
| الجزء الأول *1er partie* | *355,373,000.00* | *540,394,881.03* | *325,042,331.49* | *355,373,000.00* | *334,929,447.70* | *325,042,331.49* | | *79,314,041.91* |
| الجزء الثاني *2ème partie* | *1,930,500.00* | - | *348,403,216.07* | *289,882,217.74* | *301,254,745.69* | *46,350,240.94* | *243,531,976.80* | - |
| **مجموع الميزانية**<br>*Total du budget* | *357,303,500.00* | *540,394,881.03* | *673,445,547.56* | *645,255,217.74* | *636,184,193.39* | *371,392,572.43* | *243,531,976.80* | *79,314,041.91* |
| **2- الميزانيات الملحقة**<br>***II- Budgets annexes*** | | | | | | | | |
| **3- الحسابات الخصوصية**<br>***III- Comptes spéciaux*** | *166,529,200.00* | *85,677,361.20* | *93,247,361.20* | *93,247,361.20* | *67,627,706.54* | *55,670,803.02* | *37,576,558.18* | *114,359,200.00* |
| **المجموع العام**<br>***Total général*** | *523,832,700.00* | *626,072,242.23* | *766,692,908.76* | *738,502,578.94* | *703,811,899.93* | *427,063,375.45* | *281,108,534.98* | *193,673,241.91* |